

#6

talin[®]

PARTE 1

PART 1

tradizione in evoluzione
tradition in evolution
tradition dans l'évolution
tradición en evolución

talin[®]

Riconoscimenti



Attestato di merito 2010
Responsabilità Sociale d'Impresa
Categoria Credibilità / Reputazione



Attestato di impegno 2010
per la promozione delle certificazioni
etico-sociali d'impresa



tradizione in evoluzione
 tradition in evolution
 tradition dans l'évolution
 tradición en evolución

talin[®]

Talin, presente sul mercato dal 1955, progetta e produce a ciclo completo sedute e complementi per ufficio e collettività.

Lo stabilimento Talin oggi occupa un'area di 20.000 metri quadri, dei quali 13.000 coperti.

Il centro ricerche e sviluppo della Talin si occupa della predisposizione di nuovi modelli e della gestione degli interventi migliorativi a quelli esistenti.

Durante la fase di prototipizzazione vengono anche coinvolti i responsabili dei processi produttivi per verificare, attraverso uno studio di fattibilità, le eventuali difficoltà di produzione ed i tempi di pre-industrializzazione.

Il sistema produttivo della Talin viene gestito attraverso un sofisticato software di programmazione MRP. In questo modo l'azienda, controllando costantemente tutte le fasi del processo produttivo, è in grado di accettare giornalmente anche commesse urgenti.

L'attenzione continua posta dalla Talin alla ricerca della qualità totale, sia del prodotto che del processo produttivo, viene assicurata dal sistema qualità UNI EN ISO 9001:2000 di cui è certificata l'azienda già dalla primavera 1997.

La grande attenzione all'evoluzione delle tecnologie e dei sistemi produttivi è alla base delle scelte strategiche aziendali. Per la maggior parte dei prodotti Talin sono oggi utilizzati materiali ecologici, riciclabili, atossici ed auto-estinguenti per un maggior rispetto dell'ambiente e secondo la norma UNI EN ISO 14001 la cui certificazione è stata rilasciata all'azienda da aprile 2006.

Alla Talin sono stati conferiti ad aprile 2007 da Icila, il certificato di Azienda Eccellente, e a febbraio 2010 dalla Regione Veneto gli attestati di merito di azienda socialmente responsabile per l'impegno nella CSR a conferma dei risultati ottenuti circa credibilità e reputazione per uno sviluppo sociale e ambientale sostenibili e per la promozione delle certificazioni etico-sociali d'impresa. Alla Talin la soddisfazione del cliente è da sempre la costante che coinvolge tutti i reparti dell'azienda.

La comunicazione e l'immagine assumono un ruolo sempre più importante per divulgare nel mondo la realtà Talin.

Le moderne tecnologie telematiche consentono di mettersi in diretto contatto con gli operatori commerciali dell'azienda attraverso il website: www.talin.com.

Talin has been present in the furniture market since 1955 undertaking complete projects, from design to production, of seating and accessories for offices and the community. Today, the Talin factory covers an area of 20,000 square metres of which 13,000 square metres are covered.

The Talin research and development centre is dedicated to studying and developing new models and improving existing products. During the prototype stage, the heads of the production process do a feasibility study to check for any possible production difficulties and the relative time scales required before manufacturing can begin.

The interest shown by Talin in the evolution of technology and production systems has always influenced its strategic decisions.

The Talin production process is managed by the sophisticated MRP software system so each stage of production can be monitored constantly, enabling even very urgent orders to be met on a daily basis.

In April 1997, Talin was awarded the ISO 9001:2000 Certificate of Quality as a result of its continual interest and research work into total quality and quality assurance of the production process.

Today, the majority of Talin products utilise ecological, recyclable, non-toxic, and flame retardant materials for a greater respect of the environment and according to the UNI EN ISO 14001 rule which the Company is well certified from April 2006.

On April 2007 ICILA awarded the prestigious certificate of "Excellent Company" to Talin and on February 2010, from the Regione Veneto, the merit certificates of Company socially responsible for the engagement on CSR confirming the results achieved about credibility and reputation for a social and environmental sustainable developing and for the promotion of Ethical and Social company Certifications.

Customer satisfaction has always been a constant priority for each department within the company.

The communication and marketing of the Talin image is as important as ever in spreading the World of Talin across the globe.

Modern technology enables the company to be in direct contact with commercial clients via its website: www.talin.com.

Talin, présent sur le marché depuis 1955, conçoit et réalise des programmes complets de sièges et tables pour bureaux et collectivités.

La société TALIN occupe actuellement une surface de 20.000 mètres carrés, dont 13.000 couverts.

Le bureau technique de recherche et développement TALIN est chargé de l'étude de nouveaux modèles ainsi que de l'amélioration des modèles existants.

Les responsables de process de production interviennent également pendant la phase de préparation des prototypes pour vérifier la faisabilité des produits, les éventuelles difficultés et le temps nécessaire à la mise en fabrication.

L'intérêt constant et tout particulier porté aux avancées technologiques et à l'amélioration des systèmes de fabrication est à la base des choix stratégiques de la société.

Les process de production Talin sont gérés par un software sophistiqué de programmation M R P, qui permet le contrôle en temps réel de toutes les phases de production et permet également de répondre aux commandes les plus urgentes le jour même.

L'intérêt constant porté par Talin à la recherche de la qualité totale, tant au niveau du produit que des process de production, a permis l'obtention, en Avril 1997, du certificat de qualité internationale UNI EN ISO 9001 :2000

Pour l'élaboration de la plupart de ses produits, Talin utilise aujourd'hui des composants écologiques, recyclables, non-toxiques et ignifuges pour un plus grand respect de l'environnement et suivant norme UNI EN ISO 14001 dont notre société dispose de Avril 2006.

En Avril 2007 Talin a également obtenu de la part de ICILA l'attestation de "Excelente Enterprise" et en Février 2010 de la part de la Regione Veneto le certificat de mérite de société socialement responsable pour l'engagement dans la CSR en confirmant les résultats obtenus sur la crédibilité et réputation pour le développement social et environnement soutenable et pour la promotion des certificats éético-social pour les sociétés. La satisfaction du client a toujours été l'objectif prioritaire dans chacun des départements de la société.

La communication et l'image jouent un rôle de plus en plus important dans le développement de Talin à travers le monde.

La technologie moderne permet la prise de contact direct avec nos partenaires commerciaux au travers de notre site Internet www.talin.com.

Talin, presente en el mercado desde 1955, proyecta y produce ciclos completos de sillas y mesas para oficinas y grupos.

El establecimiento Talin ocupa hoy un área de 20.000 metros cuadrados, de los cuales 13.000 son cubiertos.

El centro de desarrollo e investigación de Talin se ocupa del estudio y desarrollo de nuevos modelos y de la mejora de los ya existentes.

En la fase de realización de prototipos participan también los responsables de los procesos productivos para verificar, a través de un estudio de viabilidad, las posibles dificultades de la producción y el tiempo requerido antes del comienzo de la fabricación.

El sistema productivo de Talin está gestionado a través de un sofisticado software de programación MRP. De este modo Talin, controlando constantemente todas las fases del sistema productivo, tiene capacidad incluso para atender al día encargos urgentes.

La atención continua que presta Talin a la investigación de la calidad total, tanto del producto como del proceso productivo, le ha permitido obtener en abril de 1997 la certificación de calidad internacional UNI EN ISO 9001:2000.

El gran interés que siempre ha demostrado Talin respecto a la evolución de la tecnología y de los sistemas tecnológicos está siempre en la base de sus decisiones estratégicas. En la mayor parte de sus productos, Talin utiliza hoy materiales ecológicos, reciclables, no tóxicos e ignífugos para un mayor respeto medioambiental y según la norma UNI EN ISO 14001 que ya dispone la empresa desde abril 2006.

En abril 2007 Talin a obtenido de ICILA el certificado de "Empresa Excelente" y en febrero 2010 de la Regione Veneto el premio al merito como empresa socialmente responsable para el compromiso con CSR confirmando los resultados obtenidos por la credibilidad y la reputación por el desarrollo social y ambiental sostenible y por la promoción de las certificaciones etico-social para las empresas.

En Talin la mayor prioridad de cada departamento ha sido siempre la satisfacción del cliente.

La comunicación y la imagen asumen un papel cada vez más importante en la divulgación de la realidad de Talin a través del mundo. Gracias a la moderna tecnología telemática podemos ponernos en contacto directo con los clientes comerciales de Talin a través de nuestra página web: www.talin.com.

Benvenuti nella realtà Talin.

Welcome to the World of Talin.

Bienvenus dans le monde de Talin.

Bienvenidos a la realidad Talin.

Certificazioni / Certifications





Design

Technology & Design



Details

Style & Details



Comfort

Comfort & Flexibility



Research

Research & Innovation



Quality

Quality & Warranty

talin[®]

Sezione A - sedute multiuso collettività
multi purpose seating / sieges pour collectivites / sillas por colectividades

Axi	10
Delfi	14
Delfi Plus	22
Sigma	26
Typy	30
Trek	32
Vekta	38
Vektatop	40
Vulcan	42
Webby	44
Webwood	50
Webtop	56



Avia	62
Aviamid	64
Avianet	66
Delfi	68
Delfi Plus	70
Keynet	72
Lambda	74
Lamwood	78
Lamtop	82
Vekta	84
Vulcan	88
Webby	90
Webwood	92
Webtop	96
Zero	100
Axi	104
Cubis	106
Concept	108
Flair	110
Nubia	112
Viva	116
Xilon	118
Zen	120



Sezione B - sedute multiple, poltrone e divani attesa
tandem and lounge seatings, armchairs and sofas - sièges pour salles d'attente, fauteuils et sofas / bancadas para sala de espera, sillones y sofas

Sezione C - sedute girevoli
swivel seatings / sièges tournantes / sillas giratoria

Ally	130
Ally Eco	132
Allynet Eco	133
Allynet	134
Avia	136
Aviamid	140
Avianet	144
Keynet	150
Nubia	152
Titania	156
Vulcan	160



Aran	164
Axi	172
Delfi	174
Vekta	176
Kompact	186
Delfi	188
Webby	190
Webwood	192
Webby	194



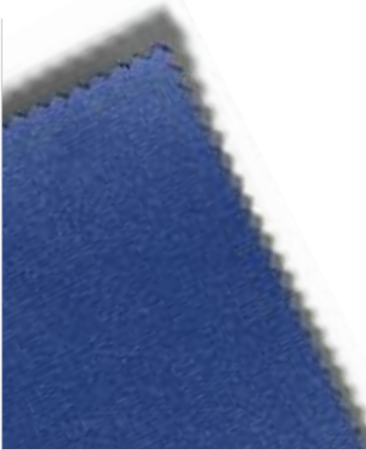
Sezione D - sedute e sistemi per auditorium, training, mensa, aree sportive
tip up seatings and tables system for auditorium, training, canteen, sport areas
assises et système pour auditorium, didactiques, restaurant, salles de sport
asientos y sistemas para auditorio, didàcticas, restaurante, instalaciones deportivas

Sezione E - tavoli e complementi polifunzionali
multi-functional tables and furniture / tables multi-fonction et
complements / mesas polivalentes y complementos

Basic	198
Curos	200
Jaya	202
Lamy	204
Lambda	233
Linea C	206
Komby	208
Kompact	218
Kudos	220
System	226
Typy	230
Viva	232
Xilon	232
Zen	233
Multikom	234
Joker	238
Totem	240



Informazioni tecniche, finiture e rivestimenti
Technical information, fabrics and finishes
Informations techniques, tissues et finition
Informaciones tecnicas, acabados y tapizados



Informazioni tecniche,
finiture e rivestimenti
Technical information,
fabrics and finishes
Informations techniques,
tissues et finition
Informaciones tecnicos,
acabados y tapizados



sedute multiuso collettività
 multi purpose seating
 sieges pour collectivites
 sillas por colectividad

Sedute impilabili - Sedute con tavoletta - Sedute polivalenti - Sedute interlocutorie - Sedute casa - Sedute contract.

Stacking chairs - Multi-purpose seating - Tablet arm chairs - Meeting seating - House chairs - Contract seating.

Sièges empilables - Sièges avec tablette-écritoire - Sièges multi fonctions - Sièges visiteur - Sièges habitat - Sièges pour collectivités.

Sillas apilables - Sillas con atril - Sillas polivalentes - Sillas para confidente - Sillas para el hogar - Sillas para instalaciones.

a x i

680/Tdx



Le sedute della collezione AXI sono particolarmente eleganti e polifunzionali. La struttura è interamente metallica annegata in poliuretano autoestinguente. La versione poltrona con ruote frontali e piedini posteriori scorrevoli è destinata all'arredo di zone dove sia richiesta una certa mobilità di impiego della poltrona stessa. La poltrona Axi è altresì correddabile di tavoletta antipanico dx o sx e di staffa di allineamento e collegamento.

The seatings of AXI collection are particularly elegant. They have an entirely metal structure covered with self-extinguishing polyurethane. The Axi armchair version with front castors and sliding back feet is designed to furnish places where chair mobility is required. This armchair version can be fitted with left or right anti-panic writing tablets as well as layout and fixing brackets.

Les fauteuils de la gamme AXI sont particulièrement élégants et multifonctionnel. La structure est entièrement métallique avec polyuréthane à auto extinction injecté. La version à roulettes devant et patins glissants à l'arrière, sont destinés à l'aménagement des zones où l'on cherche une certaine mobilité du fauteuil d'attente. Le fauteuil Axi peut-être équipé de tablette-écritoire anti-panique dx ou sx et des étriers d'alignement et union.

Los sillones de la colección AXI son particularmente elegantes y multifuncionales. La estructura es enteramente metálica, cubierta de poliuretano ignífugo. El sillón con ruedas frontales y patas traseras deslizables está destinado a zonas donde es necesaria una cierta movilidad del sillón. El sillón puede ser equipado con atriles-escritorio anti-pánico para diestros y zurdos, así como con estribos para alineamiento y fijación. >



680



AXI in versione pieghevole è destinata per l'utilizzo in zone dove sia richiesto un frequente cambio di lay-out e dove si debbano aggiungere o togliere posti disponendo di spazi contenuti. Un comodo carrello è disponibile per il trasporto delle poltrone chiuse. Le poltrone inoltre, possono essere dotate di tavoletta antipanico dx o sx, di staffe di allineamento e collegamento e di copribraaccioli per mod. 684-684/Tdx.

The AXI folding version is ideal to be used in places where frequent changes of layout are required and/or where seats have to be removed or supplied quickly. A useful black dolly is only available for carrying the folding chair version. Optionally the armchairs can be provided with left or right anti-panic writing tablet, fixing bars and covers-arms for mod. 684-684/Tdx.

a x i



La version AXI pliante est destinée aux zones qui demandent un changement fréquent d'installation et où les sièges doivent être rangés ou déplacés en vitesse. Il y a un chariot sur lequel on peut porter les sièges pliés. En option, on peut mettre la tablette-écritoire anti-panique droite ou gauche, entretoisement pour l'alignement et union et manchettes pour les accoudoirs des mod. 684-684/Tdx.

La versión AXI plegable está especialmente indicada para los lugares donde se requieren cambios frecuentes de distribución, o donde las sillas han de recogerse o trasladarse rápidamente. Existe un carro en el que las sillas plegadas pueden ser apiladas para su transporte. Como opción, esta versión existe con atril-escritorio antipánico para diestros y zurdos, estribos para alineamiento y cubrebrazos para mod. 684-684/Tdx.



684/Tdx



685



684



685/Tdx



685



684





La collezione DELFI comprende una completa serie di sedute per collettività. I modelli Delfi con struttura a slitta senza braccioli sono impilabili e per facilitare il trasporto delle sedie impilate è disponibile un pratico carrello. Le sedie sono corredate di piedini con gancio di collegamento incorporato o ganci di collegamento removibili. Per distanziare le file in modo preciso e sicuro sono forniti delle staffe distanziatrici inseribili con facilità fra i piedini/gancio. Pratici cestini portacartelle possono essere montati sotto il sedile richiedendoli al momento dell'ordine.

The DELFI collection include a big range of collectivity seatings. The Delfi sled base models, without arms, are easily stackable. To make easy the transport of these stackable chairs, a useful black dolly can be supplied as well as fixed plastic ganging fixture feet or a removable plastic ganging fixture. Row metal spacers to use with the fixed ganging fixture feet version can be supplied to space out the chair rows. A useful bookrack can be assembled below the seats if requested at the time of order.

La collection DELFI comprend un gamme complet de sieges pour collectivites. Les chaises Delfi à structure traîneau, sans bras, sont empilables. On peut transporter les chaises empilées sur un chariot. Les chaises sont crochetables aux pieds avec crochets incorporés ou avec crochets retirables. Pour faire des rangées bien droites, il y a des entretoisements de fixation/enlèvement très simples. Sous l'assise peut être fixée une grille porte-documents.

La colección DELFI comprende un programa completo de sillas para colectividad. Los modelos Delfi con estructura de trineo, sin brazos, son apilables. Para facilitar el transporte de las sillas apiladas existe un práctico carro, así como patas con ganchos fijos o ganchos desmontables. Existen espaciadores insertables con facilidad entre las patas y el gancho, a fin de separar las filas de sillas de modo preciso y seguro. Se puede montar bajo las sillas un práctico portacarteras si se solicita en el momento del pedido.



d e l f i



080/S



080/S



080



d e l f i



Le sedute DELFI sono destinate per l'arredo di spazi dove, sia per la loro particolare robustezza e sia per il loro gradevole e multifunzionale design, riescono a soddisfare le più svariate tipologie di lay-out.

Sono offerte tre varianti per la seduta:

La versione con seduta in copolimero completamente a vista.

La versione "X" con pannello imbottito e rivestito per il sedile.

La versione "S" con pannelli imbottiti e rivestiti per sedile e schienale.

The DELFI seating models are used for the furnishing of collectivity area where, for their particular solidity and their pleasant and multipurpose design, can satisfy both simple and complex layout requirements.

For this kind seating models, three versions are offered:

The version with copolymer shell only.

The version "X" with padded and upholstered seat panel only.

The version "S" with padded and upholstered seat and back panels.



Les modèles DELFI sont destinés à l'aménagement d'aires collectives où l'on exige une solidité particulière et un design multifonctionnel qui puisse satisfaire les différents besoins de votre aménagement.

Trois types de modèles sont proposés:

- modèle avec assise en copolymère.

- modèle X avec assise recouverte.

- modèle S avec assise et dossier recouvert.

Los modelos DELFI se destinan al amueblamiento de zonas de colectividad donde se requiera una solidez especial y un diseño multifuncional, que responda y satisfaga las diversas necesidades en instalación.

Se proponen tres tipos de asientos:

- Modelo con asiento y respaldo en copolímero

- Modelo X con asiento tapizado.

- Modelo S con asiento y frente del respaldo tapizados.





Le poltroncine DELFI impilabili con struttura a quattro gambe e braccioli ellittici, per la loro particolare eleganza, vengono impiegate anche al di fuori degli ambiti collettivi tradizionali. Anche per questa versione è disponibile un carrello per il trasporto. Le versioni con tavoletta antipanico destra o sinistra completano l'offerta per l'arredo di sale conferenza polifunzionali.

The DELFI stackable armchairs with a four leg frame and elliptical arms, are often used in places other than the usual community spaces due to the particular finish of the arms. A black dolly is available for this model too. The left or right anti-panic writing tablet versions ensure they are suitable for furnishing multifunctional meeting rooms.

d e l f i



085



085/Tdx

Les fauteuils DELFI empilables, structure 4 pieds et bras elliptiques, d'une rare élégance, peuvent aussi s'installer hors des traditionnelles aires collectives. Il existe pour ce modèle un chariot de transport. Le modèle à tablette-écrivain anti-panique, pour droitiers ou gauchers, complète l'offre pour l'équipement de salles multifonctions.

Los sillones DELFI apilables con estructura de cuatro patas y brazos elípticos, debido a su particular elegancia, se usan también fuera de los tradicionales ambientes colectivos. También existe en esta versión un carro para el transporte. La versión con atril-escritorio anti-pánico, para diestros y zurdos, completa la oferta para amueblar salas de reuniones multi-funcionales.



085/S



085



085/S



087/S + opt

Le sedute girevoli DELFI con o senza braccioli sono fornibili con ruote autofrenanti o piedini e hanno tutte l'elevazione oleopneumatica a gas per la regolazione in altezza del sedile. Opzionalmente possono essere dotate di meccanismo con ritorno automatico della seduta. Le versioni con poggiatesta regolabile sono destinate ad utilizzi tipo casse, banconi, reception.

The swivel DELFI chairs, with or without arms, are all supplied with self-braking castors (or feet) as well as a gas-lift height adjustment mechanism. The automatic return of the seat, for meeting tables or front desk, is an option available. The swivel Delfi chair models with adjustable foot-rests are usually used for cashier desks, counters and receptions.

d e l f i



086/SH + opt



Les sièges giratoires DELFI, avec ou sans bras, sont fournis avec roulettes à frein ou patins, et tous sont réglables en hauteur par lift/gaz. En option on peut placer un mécanisme de retour automatique de la siege. La version à appuie pied réglable s'utilise aux postes de caisse, comptoirs ou accueil.

Las sillas giratorias DELFI con o sin brazos, disponen de ruedas de auto-frenado (o patines), y todas tienen un pistón de gas para la regulación de la altura del asiento. En opción, las sillas giratorias cuentan con retorno automático de asiento, para mesas de reuniones o recepciones. La versión con reposapiés regulable se utiliza normalmente para cajeros, mostradores y oficinas de recepción.



086/S + opt

087/S + opt



087/S + opt



086/S + opt



086/S + opt



Le sedute DELFI PLUS sono destinate per l'arredo di spazi dove, sia per la loro particolare robustezza e sia per il loro gradevole e multifunzionale design, riescono a soddisfare le più svariate tipologie di lay-out.

Sono offerte due varianti per la seduta:

La versione con seduta in copolimero completamente a vista.

La versione "X" con pannello imbottito e rivestito per il sedile.

The DELFI PLUS seating models are used for the furnishing of collectivity area where, for their particular solidity and their pleasant and multipurpose design, can satisfy both simple and complex layout requirements.

For this kind of seating models, two versions are offered:

The version with copolymer shell only.

The version "X" with padded and upholstered seat panel only.

d e l f i p l u s



Les modèles DELFI PLUS sont destinés à l'aménagement d'aires collectives où l'on exige une solidité particulière et un design multifonctionnel qui puisse satisfaire les différents besoins de votre aménagement.

Deux type de modèles sont proposés:

- modèle avec assise en copolymère.

- modèle X avec assise recouverte.

Los modelos DELFI PLUS se destinan al amueblamiento de zonas de colectividad donde se requiera una solidez especial y un diseño multifuncional, que responda y satisfaga las diversas necesidades en instalación.

Se proponen dos tipos de asientos:

- Modelo con asiento y respaldo en copolímero

- Modelo X con asiento tapizado.



090/X



090



090/X



091/X



Le sedute girevoli DELFI PLUS con o senza braccioli sono fornibili con ruote autofrenanti o piedini e hanno tutte l'elevazione oleopneumatica a gas per la regolazione in altezza del sedile. Le versioni con poggipiedi regolabile sono destinate ad utilizzi tipo casse, banconi, reception.

The swivel DELFI PLUS chairs, with or without arms, are all supplied with self-braking castors (or feet) as well as a gas-lift height adjustment mechanism. The swivel Delfi chair models with adjustable foot-rests are usually used for cashier desks, counters and receptions.

d e l f i p l u s

096/X + opt



Les sièges giratoires DELFI PLUS, avec ou sans bras, sont fournis avec roulettes à frein ou patins, et tous sont réglables en hauteur par lift/gaz. La version à appuie pied réglable s'utilise aux postes de caisse, comptoirs ou accueil.

Las sillas giratorias DELFI PLUS con o sin brazos, disponen de ruedas de auto-frenado (o patines), y todas tienen un pistón de gas para la regulación de la altura del asiento. La versión con reposapiés regulable se utiliza normalmente para cajeros, mostradores y oficinas de recepción.

095/H/X



095/X + opt



095/X + opt



095/X + opt



096/X + opt





Le sedute SIGMA impilabili a slitta sono caratterizzate da un design moderno e filante. La struttura molto leggera è particolarmente adatta per utilizzi dove siano richieste veloci e frequenti rimozioni e spostamenti. Le sedute Sigma in versione "AL" sono realizzate con particolari laminati di alluminio dogato, ignifugo e antiscivolo. Questa soluzione consente una facile pulizia e manutenzione della seduta indicandone l'utilizzo per ambienti dove sia richiesta la massima igiene.

The SIGMA is a stackable, sled base chair characterised by a modern design. The chair with this special lightweight frame is particularly useful in places where rapid and frequent movement and clearance are necessary. The Sigma "AL" version chairs are realized with a special staved laminate in aluminium, flame retardant and no-slip. This solution offers an easy cleaning and maintenance of the seats making them suitable for environments where is requested a special sanitation.

s i g m a

Le modèle SIGMA structure traîneau empilables est modern et élégantes. Sigma sur une structure spéciale, très légère, particulièrement orientée pour des installations qui demandent des changements fréquents et rapides. Les chaises Sigma version "AL", sont fabriquées avec un panneau laminé spécial en aluminium, non-feu et antidérapant. Le nettoyage et l'entretien des sièges sont aisés, ce qui rend possible leur utilisation dans des endroits qui demandent une hygiène spéciale.

La silla SIGMA con base patín apilables son modern y elegantes. Sigma está disponible en una estructura especial superligera, particularmente indicada allí donde sea necesario mover o recoger las sillas rápidamente. Las sillas Sigma version "AL", se fabrican con un panel laminado especial de aluminio, ignífugo y antideslizante. Esta solución ofrece la ventaja de una limpieza y mantenimiento sencillos y las sillas pueden ubicarse en lugares que requieren la máxima higiene.



165 + opt.

165





Le sedute SIGMA sono anche disponibili in versioni imbottite e rivestite.
Le sedute possono essere corredate di ganci di collegamento plastici removibili.
E' altresì disponibile un carrello per il trasporto delle sedie impilate.

The SIGMA chair are also available in upholstered version.
The seating can be supplied with removable plastic ganging devices fixture feet.
A black dolly can also be supplied to transport the chairs when stacked.

s i g m a

Les sièges SIGMA sont disponibles aussi en version tapisse. Le siège peut disposer de crochets d'union retirables en plastique. Il y a également un chariot pour le transport des sièges empilés.

Los modelos SIGMA incluye versiones tapizadas. Las sillas pueden llevar ganchos plástico de unión desmontables para patas. Esta sillería cuenta con carro de transporte negro para trasladar las sillas apiladas.



168



28



160





TYPY è una seduta a quattro gambe impilabile particolarmente robusta.
TYPY is a chair with four legs, particularly strong and stackable.
TYPY est un siège à quatre pieds empilable et extrêmement solide.
TYPY es una silla de cuatro pies, apilable, y particularmente sólida.

t y p y



La collezione TREK comprende una completa serie di sedute per collettività. I modelli TREK con struttura a slitta con e senza braccioli sono impilabili e per facilitare il trasporto delle sedie impilate è disponibile un pratico carrello. Le sedie sono corredate di piedini o ganci di collegamento. TREK è anche disponibile con bracciolo e tavoletta antipanico estraibile e anche in versione sgabello.

The TREK collection include a big range of collectivity seatings. The TREK sled base models with or without arms are easily stackable. To make easier carrying these stackable chairs, a useful black dolly can be supplied. The chairs can be equipped with standard feet or with fixed ganging fixture feet. TREK is also available with arm and antipanic writing tablet as well as stool version.

t r e k

La collection TREK comprende une gamme complete de sieges pour collectivites. Les chaises TREK avec structure traîneau avec ou sans bras sont empilables. On peut transporter les chaises empilées sur un chariot. Les chaises sont crochetales aux pieds avec crochets incorporés ou pieds standard. TREK est aussi disponible avec accoudoir et tablet ecriteiro anti-panique, il y aussi la version taburet

La colección TREK comprende un programa completo de sillas para colectividad. Los modelos TREK con estructura de trineo con o sin brazos son apilables. Para facilitar el transporte de las sillas apiladas existe un práctico carro. También los sillas pueden ser equipados con ganchos fijos o patas normales. TREK esta tambien disponible con brazo y atril-escritorio anti-panico, y tambien en version taburete

032/Tdx



031



030/H



030



031

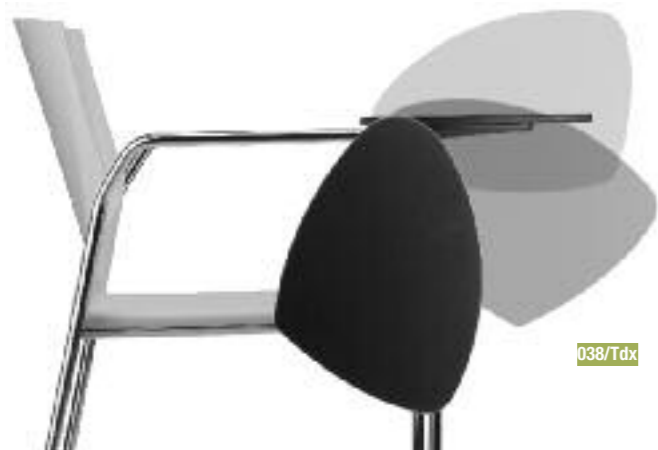


030/X



030





038/Tdx

Le poltroncine TREK impilabili con struttura a quattro gambe e braccioli, per la loro particolare eleganza, vengono impiegate anche al di fuori degli ambiti collettivi tradizionali. Anche per questa versione è disponibile un carrello per il trasporto. Le versioni con tavoletta antipanico destra o sinistra completano l'offerta per l'arredo di sale conferenza polifunzionali.

TREK stackable chairs with four legs frame and arms, due to their particular elegance, can be used out of the traditional community areas. A black dolly is available for this model too. The left or right anti-panic writing tablet versions complete the collection of the furnishing of multipurpose rooms.

t r e k



038/R



038

Les sièges TREK empilables avec structure 4 pieds et bras, d'une rare élégance, peuvent aussi s'installer hors des traditionnelles aires collectives. Il existe pour ce modèle un chariot pour le transport. Le modèle à tablette-écrivain anti-panique, pour droitiers ou gauchers, complète l'offre pour l'équipement de salles multifonctions.

Los asientos TREK apilables con estructura de cuatro patas y brazos, debido a su particular elegancia, se usan también fuera de los tradicionales ambientes colectivos. También existe un carro para el transporte. La versión con atril-escritorio anti-pánico, para diestros y zurdos, completa la oferta para amueblar salas de reuniones multi-funcionales.



038



035



035





Le sedute TREK sono destinate per l'arredo di spazi dove, sia per la loro particolare robustezza e sia per il loro gradevole e multifunzionale design, riescono a soddisfare le più svariate tipologie di lay-out.
Le versioni a 4 gambe sono disponibili in più varianti e possono avere il sedile imbottito e rivestito (versione "X")

The TREK seating models are used to furnish collectivity areas, and for their particular strength and their pleasant and multipurpose design can satisfy various layout.
Four legged are available in many versions and they can be also provided with seat pad upholstered ("X" version).

t r e k



035/H



035

Les modèles TREK sont destinés à l'ameublement d'aires collectives et grâce à leur solidité particulière et à leur design multifonction peuvent satisfaire les différents besoins de disposition.
La variante avec quatre pieds est disponible en plusieurs typologies et aussi avec assise recouverte (version "X")

Los modelos TREK se destinan al amueblamiento de zonas de colectividad donde se requiera una solidez especial y un diseño multifuncional, que responda y satisfaga las diversas necesidades de instalaciones.
Los modelos con estructura a cuatro patas se proponen en varias tipologías y pueden estar disponibles con asiento tapizado (versión "X")



035



035/H



035/R



036/X



101

100/Z

100 + opt.

I modelli VEKTA con struttura a quattro gambe con o senza braccioli e con tavoletta antipánico destra o sinistra sono impilabili. Le poltroncine con braccioli sono particolarmente eleganti. Tutte le versioni sono attrezzabili di ganci di unione removibili. Per queste versioni è disponibile un carrello per il loro trasporto.

The VEKTA four legs models, both with and without arms, with left or right antipanic writing tablet are stackable. The armchair is particularly elegant and for all the models are also available removable ganging fixtures. A black dolly is available for this model too.



v e k t a



38

Les modèles VEKTA, structure à 4 pieds, avec ou sans bras et avec tablette-écritoire anti-panique, sont empilables. Le modèle à bras est particulièrement élégant. Tous les modèles VEKTA peut-être équipés avec crochets retirables. Il y a également un chariot pour le transport.

Los modelos Vekta con estructura de cuatro patas, con o sin brazos, y con encimera anti-pánico para diestros y zurdos, son apilables. El silloncito es particularmente elegante y todos los modelos Vekta están disponibles con ganchos de fijación desmontables. Existe también para esta versión un carro para el transporte.



102/Tdx



39



I modelli VEKTATOP sono particolarmente eleganti e adatti all'arredo di ambienti raffinati. Le sedute, realizzate in vero cuoio cucito a mano, sono disponibili in varie tonalità di colore ideali anche per l'arredo casa. Tutte le versioni sono attrezzabili con gancio di unione removibile e con cestino sottosedile portadocumenti. I piedini autoregolanti, che corredano le sedute, garantiscono un perfetto appoggio delle strutture a pavimento. Queste sedute non sono impilabili.

The VEKTATOP are indicated for refined atmosphere. The chair is realized in saddle leather hand sewed available in various colors. This models are also available with removable ganging fixtures and bookrack. Automatic adjustable feet gives to the chair the best footing on the floor. This seating is not stackable.

v e k t a t o p



Les modèles VEKTATOP son extrêmement élégants et indiqués pour des installations de haut niveau. Le siège fabriqué en vrai cuir cousu main, est disponible en plusieurs couleurs et peut aussi meubler l'habitat. Toutes les versions peuvent avoir des crochets d'union retirables et des paniers porte livres sous les assises. Les structures avec pieds auto réglables garantissent une stabilité parfaite sur le sol. Toutes les versions ne sont pas empilables.

Los modelos VEKTATOP están indicados para áreas de alto standing. Esta silla está tapizada con piel cosida tipo marroquinería en varios colores. Los modelos también están disponibles con ganchos de unión desmontables y portabilbros. Patas ajustables qui permiten a la silla la mejor adaptabilidad al suelo. Esta silla non están disponibles apilables.



120



122/Tdx



120



121



41

40



1270/Z



1280/ZTdx

v u l c a n

1300/Z



1315/Z + opt.



1275/Z

I modelli della collezione VULCAN sono dotati di schienale dinamico dorso-lombare automatico che è in grado di adattarsi e supportare in modo ottimale la schiena di ogni utilizzatore.

I modelli Vulcan con struttura a quattro gambe con o senza braccioli a "T" e con tavoletta antipanico destra o sinistra sono impilabili. Viene anche offerta la possibilità di togliere la tavoletta semplicemente intervenendo su di una vite. E' anche disponibile una versione con la possibilità di togliere o aggiungere braccioli di destra e/o di sinistra. Tutte le versioni possono essere corredate di pratici ganci di unione metallici e di cestino portacartelle. Completano l'offerta le sedute girevoli su ruote o piedini.

The VULCAN models are equipped with a dynamic back which can adapt itself and can support in the right way the back of each user. The Vulcan models with four legs, both with or without "T" shape arms, have a left or right anti-panic writing tablet and are easily stackable. The writing tablet can be easily removed by taking out only one screw. It's also available a version where the left or right arm can be added or removed. All versions can be fitted with metal ganging fixtures and a bookrack. To complete the collection there are also available swivel versions with castors or glides.



1310/Z + opt.

Le models de la collection VULCAN sont équipés avec dossier dynamique dos-lombaire automatique qui s'adapte et donne support complete et optimal au dos de chaque utilisateur.

Les modèles Vulcan avec structure 4 pieds, avec ou sans bras à "T" et avec tablette-écrivain anti-panique pour droitiers ou gauchers sont empilables. Il est possible d'enlever facilement la tablette-écrivain en retirant une vis.

Il existe aussi une version ayant la possibilité d'ajouter ou d'enlever le bras droit ou gauche. Toutes les versions peuvent avoir des crochets d'union métalliques et des paniers porte-documents. La collection se complete avec des models pivotantes sur roulettes ou patins.

Los modelos del programa VULCAN están equipados con respaldo dinámico dorso-lumbar automático, que se adapta y proporciona un soporte óptimo a la espalda del usuario. Los modelos Vulcan con estructura de cuatro patas, con o sin brazos con diseño en "T", con atriles-escritorio antipánico para diestros y zurdos son fácilmente apilables. Se ofrece también la posibilidad de retirar fácilmente el atril-escritorio sacando solamente una tuerca. Existe también una versión en la que se pueden añadir o quitar el brazo izquierdo o derecho. Todas las versiones pueden ser completadas con ganchos de unión metálicos y portacarteras. La colección se completa con modelos giratorios con ruedas o patas.



1288/Z





330

WEBBY su slitta comprende le versioni senza braccioli, con braccioli, con braccioli e tavoletta antipánico destra o sinistra. Tutte e tre le versioni sono impilabili e possono essere corredate di ganci di collegamento plastici removibili o piedini con gancio di collegamento incorporato. Per distanziare le file correttamente, sono disponibili delle staffe speciali di posizionamento da utilizzare con i piedini/gancio. E' altresì disponibile un carrello per il trasporto delle sedie impilate.

The WEBBY sled base includes the versions with or without arms, as well as arms with left or right anti-panic writing tablets. All three versions are stackable and can be supplied with removable plastic ganging devices or fixed plastic ganging fixture feet. Special metal row spacers to facilitate correct positioning are available to be used with the fixed plastic ganging fixture feet. A black dolly can also be supplied to transport the chairs when stacked.

w e b b y

Le modèle WEBBY à structure traîneau comprend versions avec ou sans bras et avec bras plus tablette-écritoire pour droitiers ou pour gauchers. Les trois versions sont empilables et peuvent avoir des crochets ajoutés à la base du traîneau. Il y a des pièces spéciales de positionnement pour un bon alignement des rangées. Il y a aussi un chariot pour transporter les sièges empilés.

La versión WEBBY, con base de trineo, comprende modelos con o sin brazos, más atril-escritorio anti-pánico para diestros y zurdos. Las tres versiones son apilables y pueden llevar ganchos de unión móviles de plástico o ganchos incorporados a la base de trineo. Para distanciar las filas correctamente, se dispone de piezas especiales de posicionamiento para base/ gancho. Existe un carro en el que las sillas pueden ser apiladas para su transporte.



332/Tdx

331



44



330/S



45



334

Sono offerte tre varianti per le sedute Webby:
 La versione con seduta in Nylon completamente a vista.
 La versione "X" con pannello imbottito e rivestito per il sedile.
 La versione "S" con pannelli imbottiti e rivestiti per sedile e schienale.

For Webby seating models, three versions are offered:
 The version with Nylon shell only.
 The version "X" with padded and upholstered seat panel only.
 The version "S" with padded and upholstered seat and back panels.

w e b b y

Trois type de models sont proposés pour Webby:

- modèle avec assise en Nylon.
- modèle X avec assise recouvert.
- modèle S avec assise et dossier recouvert.

Se proponen tres tipos de asientos per Webby:

- Modelo con asiento y respaldo en Nylon.
- Modelo X con asiento tapizado.
- Modelo S con asiento y frente del respaldo tapizados.



335/STdx



46



334



334/S



333

47



334/R

Le poltroncine WEBBY con bracciolo curvo ellittico sono particolarmente eleganti come sedute interlocutorie o attesa o per tavoli riunione. I modelli Webby con struttura a quattro gambe con braccioli a "T" sono impilabili, anche per le versioni dotate di tavoletta antipanico destra o sinistra. I modelli WEBBY girevoli sono anche disponibili con il movimento oscillante Compact-Line. Le sedute interlocutorie e meeting girevoli sono disponibili con ruote autofrenanti o piedini e hanno tutte l'elevazione oleopneumatica a gas per la regolazione in altezza del sedile, opzionalmente possono essere dotate di meccanismo con ritorno automatico della seduta. Le versioni con poggiatesta regolabile sono destinate ad utilizzi tipo casse, banconi, reception ecc...

w e b b y



340/SH +opt



338/S

The WEBBY armchair with curved elliptical arms is particularly elegant and often used as visitor chairs or meeting table chairs. The Webby four leg models, with "T" shape arms are easily stackable, as with left or right anti-panic writing tablets. The swivel WEBBY models are available with Compact-Line mechanism. The visitor and meeting swivel versions are supplied with self-braking castors or feet and all them have the gas lift height seat adjustment mechanism. As options can be also supplied with automatic seat-return system. The swivel Webby chair version with adjustable foot-rest are usually used for receptions, counters etc.

Les sièges WEBBY à bras elliptiques sont particulièrement élégants et peuvent aussi être placés comme siège de visiteur, attente ou autour des tables de réunion. Les modèles Webby, structure 4 pieds, avec le bras en "T" sont empilables. Les versions avec tablette-écritoire anti-panique droit ou gauche peuvent aussi être empilables. Les modèles WEBBY tournantes sont aussi disponibles avec le mouvement Compact-Line. Les modèles confidente et réunion tournantes sont équipées de roulettes dotées d'un système d'autofreinage ou de patins et d'un réglage de hauteur de siège oléopneumatique à gaz. En option ils peuvent être équipés d'un retour automatique du siège. La version avec appuie pied réglable s'installe dans des postes de caisse, comptoirs, réception, etc.

Los sillones WEBBY con brazos curvos elípticos son particularmente elegantes, y se pueden utilizar también para mesas de reuniones. Los modelos Webby con estructura de cuatro patas, con brazos con diseño en "T" son fácilmente apilables, también con atril escritorio para diestro o zurdos. Los modelos WEBBY giratorios están también disponibles de movimiento Compact-Line. Los modelos confidente y reunión giratorios llevan ruedas autofrenadas o topes y regulación de altura del asiento oleopneumatica de gas. En opción se pueden equipar con retorno automático de asiento. La versión con reposapiés regulable, se utiliza normalmente para cajeros, mostradores, oficinas de recepción, etc.



343/S +opt



339



339/S





350

352/Tdx



351 + opt

350/Y

WEBWOOD su slitta comprende le versioni senza braccioli, con braccioli, con braccioli e tavoletta antipanico destra o sinistra. Tutte e tre le versioni sono impilabili e possono essere corredate di ganci di collegamento plastici removibili o piedini con gancio di collegamento incorporato. Per distanziare le file correttamente, sono disponibili delle staffe speciali di posizionamento da utilizzare con i piedini/gancio. E' altresì disponibile un carrello per il trasporto delle sedie impilate.

The WEBWOOD sled base includes the versions with or without arms, as well as arms with left or right anti-panic writing tablets. All three versions are stackable and can be supplied with removable plastic ganging devices or fixed plastic ganging fixture feet. Special metal row spacers are available to be used with the fixed plastic ganging fixture feet. A black dolly can also be supplied to transport the chairs when stacked.

w e b w o o d



50



350/S

WEBWOOD sur support traîneau existe en version sans bras, avec bras et tablette-écritoire anti-panique droitiers et gauchers. Les trois versions sont empilables et peuvent disposer de crochets d'union retirables en plastique ou fixations incorporés au pied. Pour le maintien correct des distances entre rangées, il existe des pièces spéciales à utiliser en même temps que les fixations au pied. Il y a également un chariot pour le transport des sièges empilés.

El programa WEBWOOD con base patín, incluye versiones con y sin brazos así como con atril escritorio para diestro o zurdos. Todas estas versiones son apilables y pueden llevar ganchos de unión desmontables o fijos para patas. Pueden ser suministrados unos espaciadores metálicos especiales para facilitar una correcta posición que se usarán junto con los ganchos de unión fijos para patas. Esta sillería cuenta con carro de transporte negro para trasladar las sillas apiladas.



351/Z

51



Le sedute WEBWOOD su quattro gambe sono disponibili senza braccioli, con braccioli, con braccioli e tavoletta antipanico destra o sinistra, e sono tutte impilabili. Queste versioni sono inoltre disponibili con quattro ruote piroettanti e autofrenanti versioni "R" e sono comunque impilabili. Un pratico carrello consente il trasporto delle sedute impilate. Sono inoltre disponibili ganci di collegamento metallici e cestini portadocumenti. La versione sgabello impilabile è pratica e consente l'utilizzazione delle sedute Webwood per bar, tavole calde ecc...

w e b w o o d

353/S



355/StdX



The WEBWOOD chairs with four leg includes the versions with or without arms as well as left or right anti-panic writing tablet, all the versions are stackable. All the three versions are available with castors "R" version and are always stackable. An useful black dolly can be supplied for the transport of the chairs when stacked. Metal ganging fixture can be supplied as well as an useful bookrack. The Webwood stackable stool is practical and means that this range can be used in bars and cafeterias etc...

Les sièges WEBWOOD sur quatre pieds sont disponibles sans bras, avec bras, avec bras et tablette-écrivain anti-panique droitiers ou gauchers, empilables dans tous les cas. Les trois versions peuvent aussi être fournies sur quatre roulettes giratoires à frein type « R » et sont également empilables. Pour le transport des sièges empilés il y a un chariot très pratique. En plus on peut fournir des crochets d'union métalliques et paniers porte livres. La version tabouret Webwood haut empilable, très pratique, s'adapte tout à fait convenablement aux bars, tables de restaurant etc...

La serie WEBWOOD de cuatro patas incluye versiones con o sin brazos y con atril escritorio para diestro o zurdos y a su vez todas las versiones son apilables. Todas las versiones están disponibles con ruedas tipo "R" y son siempre apilables. Esta serie cuenta con carro de transporte negro para las sillas apiladas así como ganchos de unión metálicos y porta-libros. El taburete apilable Webwood es práctico y puede usarse tanto en bares y cafeterías etc....

354/RS



353



354/S



354 + opt



353/H + opt



358/Tdx +opt.

Le poltroncine WEBWOOD con bracciolo curvo ellittico sono particolarmente eleganti come sedute interlocutorie o attesa o per tavoli riunione. I modelli con struttura a quattro gambe con braccioli a "T" e/o con tavoletta antipanico sono impilabili. I modelli WEBWOOD girevoli sono anche disponibili con il movimento oscillante Compact-Line. Le sedute interlocutorie e meeting girevoli sono disponibili con ruote autofrenanti o piedini e hanno tutte l'elevazione oleopneumatica a gas per la regolazione in altezza del sedile, opzionalmente possono essere dotate di meccanismo con ritorno automatico della seduta. Le versioni con poggiatesta regolabile sono destinate ad utilizzi tipo casse, banconi, reception ecc...

w e b w o o d



362/S +opt



363 +opt



359/Y

The WEBWOOD armchair with curved elliptical arms is particularly elegant and often used as visitor chairs or meeting table chairs. The four leg models, with "T" shape arms or with anti-panic writing tablet are easily stackable. The swivel WEBWOOD models are also available with Compact-Line mechanism. The visitor and meeting swivel versions are supplied with self-braking castors or feet and all them have the gas lift height seat adjustment mechanism. As options can be also supplied with automatic seat-return system. The swivel chair version with adjustable foot-rest are usually used for receptions, counters etc.

Les sièges WEBWOOD à bras elliptiques sont particulièrement élégants et peuvent aussi être placés comme siège de visiteur, attente ou autour des tables de réunion. Les modèles, structure 4 pieds, avec le bras en "T" et/ou avec tablette-écritoire anti-panique sont empilables. Les modèles WEBWOOD tournantes sont aussi disponibles avec le mouvement Compact-Line. Les modèles confidente et réunion tournantes sont équipées de roulettes dotées d'un système d'autofreinage ou de patins et d'un réglage de hauteur de siège oléopneumatique à gaz. En option ils peuvent être équipés d'un retour automatique du siège. La version avec appuie pied réglable s'installe dans des postes de caisse, comptoirs, réception, etc.

Los sillones WEBWOOD con brazos curvos elípticos son particularmente elegantes, y se pueden utilizar también para mesas de reuniones. Los modelos con estructura de cuatro patas, con brazos con diseño en "T" o con atril escritorio anti-panico son fácilmente apilables. Los modelos WEBWOOD giratorias están también disponibles de movimiento Compact-Line. Los modelos confidente y reunión giratorias llevan ruedas autofrenadas o topes y regulación de altura del asiento oleopneumatica de gas. En opción se pueden equipar con retorno automático de asiento. La versión con reposapiés regulable se utiliza normalmente para cajeros, mostradores, oficinas de recepción, etc.



365/Z +opt



363 +opt



358/Z



359



Le sedute WEBTOP su quattro gambe sono disponibili senza braccioli, con braccioli, con braccioli e tavoletta antipanico destra o sinistra. Queste versioni sono inoltre disponibili con quattro ruote piroettanti e autofrenanti versioni "R". La scocca realizzata in cuoio cucito a mano è disponibile in varie tonalità di colore ed è in grado di supportare in modo ottimale persone di diverse corporature. I piedini autoregolanti, che corredano le sedute, garantiscono un perfetto appoggio delle strutture a pavimento.

The WEBTOP chairs with four 4 leg includes the versions with or without arms as well as left or right anti-panic writing tablets. All the versions are available also with castors "R" version. The chair is realized in saddle leather hand sewed available in various colors and give an exceptional support to any user, regardless. Automatic adjustable feet gives to the chair the best footing on the floor.

w e b t o p



385/Tdx

Les assises WEBTOP structure à 4 pieds sont disponibles sans bras, avec bras, avec bras et tablette-écrivain anti-panique pour droitiers ou gauchers. Cette version existe aussi avec quatre roulettes giratoires à frein version « R ». La coque réalisée en cuir cousu main est proposée en plusieurs couleurs et s'adapte parfaitement aux diverses morphologies. Les patins auto réglables, fixés aux structures garantissent une stabilité parfaite sur le sol.

Las sillas WEBTOP de cuatro patas incluyen versiones con o sin brazos así como atril escritorio para diestros o zurdos. Todas las versiones están disponibles también con ruedas tipo "R". Esta silla se realiza en piel cosida tipo marroquinería disponible en varios colores y aporta un excepcional soporte a su usuario, sin reparar en su constitución. Sus patas ajustables automáticamente le dan a la silla una estabilidad perfecta.



384/R + opt



388



383



384 + opt



389



395



392

Le sedute WEBTOP sono destinate per l'arredo di spazi collettivi particolarmente prestigiosi. Per la raffinata lavorazione dei rivestimenti delle sedute Webtop viene utilizzato cuoio ignifugo ricavato da pelli di prima qualità.

The WEBTOP seating models are used for the furnishing of collectivity areas particularly prestigious. For the elegant manufacturing of the Webtop seats a flame retardant saddle leather is used, obtained by first quality natural leather.

w e b t o p

Les sièges WEBTOP sont destinés à l'aménagement de locaux de grand prestige. Pour une finition raffinée et impeccable de la tapisserie des sièges Webtop, nous utilisons du cuir non feu à base de peaux naturelles de premier choix.

Los asientos WEBTOP, se destinan al amueblamiento de locales de gran prestigio. Para conseguir un acabado elegante y perfecto en el tapizado de los modelos Webtop, se utiliza cuero ignifugo obtenido a partir de pieles naturales de primera calidad.



58



396/H



395 +opt

59



sedute multiple, poltrone e divani attesa
 tandem and lounge seatings, armchairs and sofas
 sièges pour salles d'attente, fauteuils et sofas
 bancadas para sala de espera, sillones y sofas

Sedute su barra - Sedute per attesa - Poltrone e divani - Sedute per sale auditorium

Tandem seating - Waiting area seating - Lounge seating - Armchairs and sofas - Auditorium seating

Sièges sur poutre - Sièges pour attente - Fauteuils et sofas - Sièges pour auditorium

Bancadas - Sillas y bancadas de espera - Sillones y sofas - Bancadas para auditorio



4400/B2T + opt.

Le sedute AVIA su barra sono adatte ad arredare spazi di attesa prestigiosi, dove comfort e personalità devono creare la differenza. Le gambe dal design curvo e conico, sono molto robuste e conferiscono eleganza al prodotto. Comodi ripiani in MDF Alfawood antigraffio e idrofughi in tinta nero o grigio possono essere posizionati a piacere sulle barre. Le sedute possono essere corredate di braccioli senza o con copribraccioli imbottiti e rivestiti in tinta coordinata. Sono inoltre disponibili opzionalmente distanziatori metallici per parete o per formare file contrapposte.

The AVIA beam seating range is designed for exclusive waiting areas. Particularly curved - conic legs give to the beam an image of elegance. Useful MDF Alfawood tops, available in black or grey with a waterproof anti-scratch finish, can also be fixed to the beams as required. The arms, as option, are available with or without upholstered cover-arms. Metal spacers for walls, or to create opposite rows, are also available on request.

a v i a

Les assises AVIA sur poutre sont destinées aux aires d'attente de prestige, où le confort et personnalité marquent la différence. Les pieds, d'un design particulier, courbe et conique, sont très solides et ajoutent de l'élégance au produit. On peut poser à l'endroit souhaité, des tables pratiques en MDF ALFAWOOD à traitement anti-rayures et anti-humidité. Les sièges peuvent disposer de bras sans manchettes tapissées assorties aux tapisseries. En option on peut avoir des séparateurs métalliques de mur ou pour former des rangées.

Las bancadas AVIA estan diseñadas para áreas de espera exclusivas. Sus patas con forma particularmente curvo-cónica le aportan una imagen de elegancia. A la bancada se le puede añadir encimera MDF Alfawood, en colores negro o gris, con acabado resistente al agua y anti-rayado. Los brazos, en opción, se pueden suministrar con o sin cubre-brazos tapizados. Bajo pedido, también están disponibles espaciodores metálicos para paredes o para crear filas contrapuestas.



BAX



4400/B3



4400/B3



4400/B3 + opt.



4400/B3



Le sedute AVIAMID su barra sono adatte ad arredare spazi di attesa moderni. Le gambe dal particolare design curvo e conico sono molto robuste e conferiscono eleganza al prodotto. Comodi ripiani in MDF Alfawood antigraffio e idrofughi in tinta nero o grigio possono essere posizionati a piacere sulle barre. Le sedute possono essere corredate di braccioli con disegno "curvo" o a "T". Le barre sono anche disponibili con gambe con disegno a "T". Sono inoltre disponibili opzionalmente distanziatori metallici per parete o per formare file contrapposte.

Les assises AVIAMID sur poutre sont destinées aux aires d'attente modern. Les pieds, d'un design particulier, courbe et conique, sont très solides et ajoutent de l'élégance au produit. On peut poser à l'endroit souhaité des tables pratiques en MDF Alfawood à traitement anti-rayures et anti-humidité. Les sièges peuvent disposer de bras avec dessin "courbe" ou a "T". Les poutres en objet sont aussi disponibles avec pieds a "T". En option on peut avoir aussi des séparateurs métalliques de mur ou pour former des rangées.



a v i a m i d

The AVIAMID beam seating range is designed for exclusive waiting areas. The curved-conic legs are very strong and give to the beam an image of elegance. Useful MDF Alfawood waterproof and anti-scratch tops in black or gray are available too and can be fixed to the beams as required. The arms, as option, are available with "curved" or "T" shapes. The beams are also available with "T" shape legs. Metal spacers for walls or to create opposite rows are also available on request.

Las bancadas AVIAMID estan diseñadas para áreas de espera exclusivas. Su patata con forma particularmente curvo-cónica le aportan una imagen de elegancia. A la bancada se le puede añadir encimera MDF Alfawood, en colores negro o gris, con acabado resistente al agua y anti-rayado. Están disponibles brazos "curvo" o a "T", y también barras con patas en forma de "T". Bajo pedido, también están disponibles espaciadores metálicos para paredes o para crear filas contrapuestas.





BAC

Le sedute AVIANET su barra sono adatte ad arredare spazi di attesa moderni. Le gambe dal particolare design curvo e conico sono molto robuste e conferiscono eleganza al prodotto. Comodi ripiani in MDF Alfawood antigraffio e idrofughi in tinta nero o grigio possono essere posizionati a piacere sulle barre. Le sedute possono essere corredate di braccioli con disegno "curvo" o a "T". Sono inoltre disponibili opzionalmente distanziatori metallici per parete o per formare file contrapposte.

a v i a n e t

The AVIANET beam seating range is designed for exclusive waiting areas. The curved-conic legs are very strong and give to the beam an image of elegance. Useful MDF Alfawood waterproof and anti-scratch tops in black or grey. The arms, as option, are available with "curved" or "T" shapes. Metal spacers for walls or to create opposite rows are also available on request.

Les assise AVIANET sur poutre sont destinées aux aires d'attente modern. Les pieds, d'un design particulier, courbe et conique, sont très solides et ajoutent de l'élégance au produit. On peut poser à l'endroit souhaité des tables pratiques en MDF Alfawood à traitement anti-rayures et anti-humidité. Les sièges peuvent disposer de bras avec dessin "courbe" ou a "T". Les poutres en objet en option on peut avoir aussi des séparateurs métalliques de mur ou pour former des rangées.



3600/B3T + opt.

Las bancadas AVIANET estan diseñadas para areas de espera exclusivas. Su patatas con forma particularmente curvo-cónica le aportan una imagen de elegancia. A la bancada se le puede añadir encimera MDF Alfawood, en colores negro o gris, con acabado resistente al agua y anti-rayado. Estan disponibles brazos "curvo" o a "T". Bajo pedido, también están disponibles espaciadores metalicos para paredes o para crear filas contrapuestas.



3600/B2



3600/B3



086/S B3

Per gli spazi destinati all'attesa le sedute DELFI su barra sono in grado di assumere le varie conformazioni del lay-out progettato. Pratici tavolini in materiale antigraffio e idrofugo possono essere fissati alle barre in ogni posizione desiderata. Vengono offerti opzionalmente distanziatori per parete e distanziatori per formare file contrapposte.

For waiting areas, the DELFI beam seating range is suitable for any layout design. Small waterproof anti-scratch tables can be fixed to the beam at any position requested by the users. Optionals include a wall metal spacer spacers which can also be used to join the beams together to make islands.

d e l f i

Pour les halls d'attente les DELFI sur poutre peuvent s'adapter à toute distribution suivant projet. Tablettes pratiques en matériel anti-rayures et anti-humidité pouvant être placées à n'importe quel endroit sur la barre.

En option des séparateurs du mur et entretoisements pour former des rangées ou des îlots sont fournis.

Para los espacios destinados a salas de espera, las bancadas Delfi se pueden amoldar a cualquier tipo de distribución. A la bancada se le puede añadir encimera MDF Alfawood, en colores negro o gris, con acabado resistente al agua y anti-rayado. Como opciones, se incluyen espaciadores metálicos de pared y para formar filas contrapuestas.



086/S B3



086/B3





095/XB2T + opt.

Per gli spazi destinati all'attesa le sedute DELFI PLUS su barra sono in grado di assumere le varie conformazioni del lay-out progettato. Pratici tavolini in materiale antigraffio e idrofugo possono essere fissati alle barre in ogni posizione desiderata. Vengono offerti opzionalmente distanziatori per parete e distanziatori per formare file contrapposte.

The DELFI PLUS beam seating range is suitable for any layout of waiting areas. Small waterproof anti-scratch tables can be fixed to the beam at any position required. Optionals include a wall metal spacer which can also be used to join the beams together to make islands. As option they can be provided with metal spacers which can be used to join the beams together to make islands or to avoid the wall contact.

d e l f i p l u s

La collection DELFI PLUS sur poutre peut s'adapter à toute les différentes typologie de salle d'attente. Des petit tables en matériel anti-rayures et anti-humidité peuvent être placées à n'importe quel endroit sur la barre. Facultativement des séparateurs métalliques peuvent être utiliser pour former des îles ou pour éviter le contact avec le mur.

Para los espacios destinados a salas de espera las bancadas DELFI PLUS se pueden amoldar a cualquier tipo de distribución. A la bancada se le puede añadir encimera con acabado resistente al agua y anti-rayado. Como opciones, se incluyen espaciadores metálicos de pared y para formar filas contrapuestas.



095/XB2T + opt.



098/XB3



098/XB3



098/XB3



3111/B2T + opt.

Le sedute KEYNET su barra sono adatte ad arredare spazi di attesa moderni. Le gambe dal particolare design curvo e conico sono molto robuste e conferiscono eleganza al prodotto. Comodi ripiani in MDF Alfawood antigraffio e idrofughi in tinta nero o grigio possono essere posizionati a piacere sulle barre. Le sedute possono essere corredate di braccioli. Sono inoltre disponibili opzionalmente distanziatori metallici per parete o per formare file contrapposte.

The KEYNET beam seating range is designed for exclusive waiting areas. The curved-conic legs are very strong and give to the beam an image of elegance. Useful MDF Alfawood waterproof and anti-scratch tops in black or grey can be fitted to the beam. The seating can be also equipped with arms. Metal spacers for walls or to create opposite rows are also available upon request.

keynet

Les assises KEYNET sur poutre sont destinées aux aires d'attente modernes. Les pieds, d'un design particulier, courbe et conique, sont très solides et ajoutent de l'élégance au produit. On peut poser à l'endroit souhaité des tables pratiques en MDF Alfawood à traitement anti-rayures et anti-humidité. Les sièges peuvent aussi disposer de accoudoirs. Les poutres facultativement peuvent avoir aussi des séparateurs métalliques de mur ou pour former des rangées.

Las bancadas KEYNET estan diseñadas para áreas de espera exclusivas. Sus patas con forma particular curvo-cónica le aportan una imagen de elegancia. A la bancada se le puede añadir encimera MDF Alfawood, en colores negro o gris, con acabado resistente al agua y anti-rayado. Los asientos pueden también estar disponibles con brazos. Bajo pedido, están también disponibles espaciadores metálicos para paredes o para formar filas contrapuestas.



3100/B2T + opt.



3111/B3 + opt.





Le sedute Lambda su barra sono adatte ad arredare spazi di attesa moderni. Le gambe dal particolare design curvo sono molto robuste e conferiscono eleganza al prodotto. Le imbottiture e i rivestimenti sono facilmente intercambiabili. I piani di appoggio e i tavolini complementari sono realizzati in materiale antigraffio e idrofugo. La scocca di seduta è completamente metallica e ben conformata.

The Lambda beam seating range is designed for exclusive waiting areas. The curved legs are very strong and give to the beam an image of elegance. The seats and backs are well padded and upholstered with fabrics and can be replaced easily. The tops and small complementary tables are all waterproof with an anti-scratch finish. The completely metal shell is well designed.

l a m b d a



703/B

717

700

Les assises Lambda sur poutre sont destinées aux aires d'attente modern. Les pieds, d'un design particulier, courbe sont très solides et ajoutent de l'élégance au produit. Le tapisseries et revêtements sont interchangeableables. Les dessus d'appui et les tablettes complémentaires se font en matériel anti-rayures et anti-humidité. La coque de l'assise est entièrement métallique et ergonomique.

Las bancadas Lambda están desinadas para áreas de espera exclusivas. Su patats con forma particularmente curvo le aportan una imagen de elegancia. Los tapizados pueden intercambiarse con facilidad. La encimera de apoyo y las mesitas complementarias están impermeabilizadas y tienen tratamiento anti-rayado. La carcasa del asiento es enteramente metálica.



702/B



702/B

74



703/B

75



703/B



Le sedute Lambda sono destinate per l'arredo di spazi attesa dove, sia per la loro particolare robustezza e sia per il loro gradevole e multifunzionale design, riescono a soddisfare le più svariate tipologie di lay-out.

The Lambda range is a type of beam seating designed for waiting areas where sturdiness and pleasant multifunctional design are necessary to satisfy both simple and complex layout requirements.

Les assises Lambda sont destinées à la décoration des zones d'attente où, par leur solidité exceptionnelle et le design agréable et multifonctionnel, elles répondent aux besoins les plus variés au niveau de décoration.

El programa Lambda está destinado a áreas de espera que demandan gran solidez, diseño agradable, uso multi-funcional y adaptabilidad a diversos tipos de instalación.



702/BTSX

l a m b d a





710/Z

Le sedute Lamwood sono destinate per l'arredo di spazi attesa dove , sia per la loro particolare robustezza e sia per il loro gradevole e multifunzionale design, riescono a soddisfare le piu' svariate tipologie di lay-out.
Sono offerte quattro varianti per la seduta:
La versione con seduta in legno completamente a vista.
La versione "X" con pannello imbottito e rivestito per il sedile.
La versione "S" con pannelli imbottiti e rivestiti per sedile e schienale.
La versione "Z" con sedile e schienale interamente imbottiti e rivestiti.

l a m w o o d

The Lamwood beam seating models are used for the furnishing of waiting area where , for their particular solidity and their pleasant and multipurpose design, can satisfy both simple and complex layout requirements.
For this kind of beam seating models , four versions are offered:
The version with wooden shell only.
The version "X" with padded and upholstered seat panel only.
The version "S" with padded and upholstered seat and back panels.
The version "Z" with shell padded and upholstered entirely.



713/B

Les modèles Lamwood sont destinés à l'aménagement d'aires d'attente ou l'on exige une solidité particulière et un design multifonctionnel qui puisse satisfaire les différents besoins de votre aménagement.
Quatre type de modèles sont proposés:
- modèle avec siège en bois.
- modèle X avec assise recouvert.
- modèle S avec assise et dossier recouvert.
- modèle Z avec assise et dossier intégralement recouverts.



712/S

Los modelos Lamwood se destinan al amueblamiento de zonas de espera donde se requiera una solidez especial y un diseño multifuncional , que responda y satisfaga las diversas necesidades en instalacion.
Se proponen cuatro tipos de asientos:
- Modelo con asiento y respaldo en haya
- Modelo X con asiento tapizado.
- Modelo S con asiento y frente del respaldo tapizados.
- Modelo Z con asiento y respaldo tapizados integramente.



712/BZ



713/B



Le sedute Lamwood in versione "AL" sono realizzate con particolari laminati di alluminio dogato, ignifugo e antiscivolo. Questa soluzione consente una facile pulizia e manutenzione della seduta indicandone l'utilizzo per ambienti dove sia richiesta la massima igiene.

The Lamwood "AL" version benches are realized with a special slatted laminate in aluminium, flame retardant and no-slip. This solution offer an easy cleaning and maintenance of the seats making them suitable for environments where is requested a special sanitations.

Les poutres Lamwood version "AL", sont fabriqués avec un panneau laminé spécial en aluminium, non-feu et antidérapant. Le nettoyage et l'entretien des sièges sont aisés, ce qui rend possible leur utilisation dans des endroits qui demandent une hygiène spécial.

Las bancadas Lamwood version "AL", se fabrican con un panel laminado especial de aluminio, ignifugo y antideslizante. Esta solución ofrece la ventaja de una limpieza y mantenimiento sencillos y las sillas pueden ubicarse en lugares que requieren la máxima higiene.



l a m w o o d





Le sedute Lamtop sono destinate per l'arredo di spazi attesa particolarmente prestigiosi. Il design e l'immagine di questo prodotto realizzato in cuoio ne coniugano tecnica e funzionalità. Le varie combinazioni offerte sono corredate di tavolini complementari realizzati in materiali antigraffio e idrofughi, oppure opzionalmente in cristallo.

The Lamtop beam seating models are used for the furnishing of waiting areas particularly prestigious. The design and the image of this product realized in saddle leather combine technique and functional character.

The different proposed combinations are equipped with complementary little tables realized by anti-scratch and waterproof materials, and/or can be supplied in glass too.

l a m t o p



Les sièges Lamtop sont destinés à l'aménagement de locaux de grand prestige. Le design de ces meubles recouverts de cuir met en valeur à la fois la technique et la fonctionnalité. Les diverses combinaisons possibles peuvent être complétées par des tables complémentaires fabriquées avec des matériaux anti-rayures et résistants à l'eau, ou en cristal.

Los asientos Lamtop, se destinan al amueblamiento de locales de gran prestigio. El diseño y la imagen de estos modelos, tapizados en piel, conjugan técnica y funcionalidad. Las diversas combinaciones posibles, pueden completarse con mesas complementarias fabricadas en material anti-rayado e impermeable, y están disponibles en diferentes colores o cristal.



82

723/B



83

722/BTdx



Le barre attrezzate con sedute VEKTA fisse sono destinate all'arredo di zone attese. Le sedute sono realizzate in faggio a vista e possono essere dotate di pannelli imbottiti e rivestiti, versioni "X" o "S". Dei comodi ripiani in MDF Alfawood antigraffio e idrofughi possono essere posizionati a piacere sulle barre. Sono inoltre disponibili opzionalmente dei distanziatori per parete o per formare file contrapposte.

The fixed VEKTA beam seating range is designed for waiting areas. The seats, made in an open pore beech looking finish, can also be padded and upholstered, in "X" or "S" versions. Useful MDF Alfawood tables, are available with a waterproof anti-scratch finish, can also be fixed to the beams as required. Metal spacers for walls, or to create opposite rows, are also available on request.

v e k t a

Les poutres avec assises fixes VEKTA sont destinées pour les salles d'attente. Les assises, en finition hêtre, peuvent aussi être tapissées, version "X" ou "S". Les poutres on peut aussi avoir très pratiques en MDF Alfawood plateau avec traitement anti-rayures et anti-humidité, fixés à l'endroit désiré de la poutre. On peut aussi avoir, en option, séparateurs métalliques de mur et pour la formation de rangées.

Las bancadas con asientos fijos Vekta están diseñadas para amueblar salas de espera. Los asientos, realizados en acabado de haya, pueden ser también almohadillados y tapizados, en version "X" o "S". Existen cómodas encimeras MDF Alfawood, con acabado anti-rayado e impermeabilizado, que se pueden fijar del modo más conveniente a la barra. Como opciones, se incluyen espaciadores metálicos para pared y para formar filas contrapuestas.



110/B2T



84

110/B3



85

110/B3



110/B3

B04



La seduta VEKTA è caratterizzata dalla struttura portante in acciaio e da sedile e schienale realizzati in faggio multistrato. Le barre possono essere attrezzate di braccioli terminali e centrali, anche dotati di tavolette antipanico.

The VEKTA beam seating models are characterized by a supporting steel frame and by a seat and back realized in multilayer beech. The beams can also be supplied with side or central arms, with or without anti-panic writing tablets.

La siège VEKTA est caractérisé pour la structure portante en acier et pour l'assise et le dossier en hêtre.

Les poutres peuvent disposer de bras terminaux ou centraux et aussi de tablettes-écriteur anti-panique.

Los modelos VEKTA se distinguen por la estructura metálica y el asiento y el respaldo en haya. Las bancadas pueden disponer asimismo de brazos terminales o centrales, y también de brazos con encimeras anti-pánico.



v e k t a



86

87



Per gli spazi destinati all'attesa, le sedute VULCAN su barra sono in grado di assumere le varie conformazioni del lay-out progettato. Le sedute con gambe ad arco sono corredate di braccioli con disegno curvo o a "T" fissati alle sedute. Le barre con gambe a "T" sono corredate di braccioli centrali e terminali con disegno a "T" fissati direttamente sulle barre. Con quest'ultimo sistema si possono montare anche braccioli con tavoletta antipanico destra o sinistra. Entrambe le versioni di braccioli sono corredate di copribraccioli in tinta con la scocca dello schienale. Pratici tavolini in materiale antigraffio e idrofugo possono essere fissati alle barre in ogni posizione desiderata. Sono offerti opzionalmente distanziatori per parete e distanziatori per formare file contrapposte.

v u l c a n



For waiting areas, the VULCAN beam seating range is suitable for any lay-out design. The seats on beam with curved legs are equipped of "T" shape arms fixed to the same seats. The beam equipped with "T" legs can be supplied with central or terminal independent "T" shape arms fixed directly to the beam. With this last solution we can offer the right and left anti-panic writing tablet version too. Both arms versions are equipped with arm covers in the same colour as the back. Small waterproof anti-scratch tables can be fixed to the beam at any position requested by the users. Optional include a wall metal saver spacer which can also be used to join the beams together to make islands.

Pour les aires d'attente, les sièges VULCAN sur barre s'adaptent parfaitement aux divers locaux et installations de tout type. L'assises avec pieds en arc sont équipées des bras avec design curvado ou a "T" et fixes aux meme assises. Les barres avec pieds a "T" peuvent disposer des bras centraux ou d'extrémités en design a "T" fixés directement sur la barre. Sur cette dernière option on peut monter également des bras avec tablette écritoire anti-panique pour droitiers ou gauchers. Les deux modèles de bras peuvent disposer de couvre-bras en couleur assortits à la coque de l'assise. On peut aussi placer à l'endroit choisi des tablettes pratiques anti-rayures et anti-humidité. Sont proposés également en option, séparateurs de mur et séparateurs pour faire des ranges alignées.

Para espacios destinados a zonas de espera, las bancadas VULCAN se adecúan perfectamente a todo tipo de instalación. Los asientos con piés en arco llevan brazos de diseño curvado o en "T" y fijados a los asientos. Las bancadas con piés en "T" pueden llevar brazos centrales o finales, con diseño en "T", fijados directamente sobre la barra. Para esta última opción, también se pueden montar brazos con pala-escritorio anti-pánico para diestros o zurdos. Los dos modelos de brazos pueden llevar cubre-brazos en el mismo color que la carcasa del asiento. También pueden colocarse, en opción y en el lugar deseado, prácticos atriles-escritorio anti-rayado e hidrófugos. Existen separadores de pared y separadores para formar filas contrapuestas.



Le sedute per attesa WEBBY sono particolarmente comode e possono assumere le differenti configurazioni delle aree a cui sono destinate con estrema flessibilità. Le travi di sostegno delle sedute possono accogliere pratici tavolini in materiale antigraffio e idrofugo.

Le travi sono altresì corredabili di braccioli di fine fila, braccioli centrali e braccioli con tavoletta antipanico destra o sinistra. Sono anche forniti su richiesta, distanziatori per parete o per fermare file contrapposte.



B04

w e b b y

The WEBBY chairs for waiting areas are extremely comfortable and can take on the different shape of the environment for which they are intended with extreme ease. The beams on which the seats are fixed can also support useful tables with a waterproof, anti-scratch finish. End and/or central arms, as well as arms with left or right anti-panic tablets, can also be fitted metal spacers for walls, or to make islands or opposite row, are also available on request.

Les sièges sur poutre WEBBY sont particulièrement confortables et peuvent s'adapter aux différentes configurations des locaux auxquels ils sont destinés avec une extrême souplesse. La barre de soutien des sièges peut disposer de supports en matériel anti-rayures et anti-humidité. Les barres peuvent aussi disposer de bras d'extrémité, de bras de milieu et de bras avec tablette-écritoire anti-panique pour droitiers ou gauchers. Sur demande on peut fournir des séparateurs de mur ou pour faire des rangées opposées.



La silla de espera WEBBY es particularmente cómoda, y responde, con máxima versatilidad, a las diversas configuraciones de la sala a la que va destinada. La barra de soporte del asiento puede completarse con atriles en material anti-rayado e impermeabilizado. También pueden colocarse en barra de soporte brazos terminales, centrales, o brazos con atriles-escritorio para diestros y zurdos. Según la demanda, se pueden colocar distanciadores de pared o de fila.



90

336/B3 +opt



91

336/B3



336/B3+17B



359/B3

Le sedute WEBWOOD con gambe ad arco sono corredate di braccioli con disegno curvo fissati alle sedute. Le barre con gambe a "T" sono anche corredate di braccioli centrali e terminali con disegno a "T" fissati direttamente sulle barre. Con quest'ultimo sistema si possono montare anche braccioli con tavoletta antipanico destra o sinistra. Entrambe le versioni di braccioli sono corredate di copribraccioli in tinta della struttura metallica.

The WEBWOOD seats on beam with curved legs are equipped of elliptical shape arms fixed to the same seats. The beam equipped with "T" legs can be supplied with central or terminal independent "T" shape arms fixed directly to the beam. With this last solution we can offer the right and left anti-panic writing tablet version too. Both arms versions are equipped with arm covers in the same colour as the frame.

L'assises WEBWOOD avec pieds en arc sont équipées des bras avec design curved et fixés aux même assises. Les barres avec pieds a "T" peuvent disposer des bras centraux ou d'extrémités en design a "T" fixés directement sur la barre. Sur cette dernière option on peut monter également des bras avec tablette écriteiro anti-panique pour droitiers ou gauchers. Les deux modèles de bras peuvent disposer de couvre-bras en couleur assortits à la structure metalique.

Los asientos WEBWOOD con piés en arco llevan brazos de diseño curvado y fijados a los asientos. Las bancadas con piés en "T" pueden llevar brazos centrales o finales, con diseño en "T", fijados directamente sobre la barra. Para esta última opción, también se pueden montar brazos con pala-escritorio anti-pánico para diestros o zurdos. Los dos modelos de brazos pueden llevar cubre-brazos en el mismo color que la estructura metalica.



w e b w o o d



359/SB3



359/B3 +opt



356/B3



Per gli spazi destinati all'attesa, le sedute WEBWOOD su barra sono in grado di assumere le varie conformazioni del lay-out progettato. Pratici tavolini in materiale anti-graffio e idrofugo possono essere fissati alle barre in ogni posizione desiderata. Sono offerti opzionalmente distanziatori per parete e distanziatori per formare file contrapposte.

For waiting areas, the WEBWOOD beam seating range is suitable for any lay-out design. Small waterproof anti-scratch tables can be fixed to the beam at any position requested by the users. Optional include a wall metal saver spacer which can also be used to join the beams together to make islands.

359/YB3

w e b w o o d

Pour les aires d'attente, les sièges WEBWOOD sur barre s'adaptent parfaitement aux divers locaux et installations de tout type. On peut aussi placer à l'endroit choisi des tablettes pratiques anti-rayures et anti-humidité. Sont proposés également en option, séparateurs de mur et séparateurs pour faire des rangées alignées.

Para espacios destinados a zonas de espera, las bancadas WEBWOOD se adecúan perfectamente a todo tipo de instalación. También pueden colocarse, en opción y en el lugar deseado, prácticos atriles-escritorio anti-rayado e hidrófugos. Existen separadores de pared y separadores para formar filas contrapuestas.



359/ZB3 +opt



94

95

Per gli spazi destinati all'attesa, le sedute WEBWOOD e WEBTOP su barra sono in grado di assumere le varie conformazioni del lay-out progettato. Pratici tavolini in materiale antigraffio e idrofugo possono essere fissati alle barre. I supporti in marmo conferiscono particolare stabilità ed eleganza alle sedute.

For waiting areas, the WEBWOOD and WEBTOP beams range are suitable for any lay-out designed. Small waterproof anti-scratch tables can be fixed to the beam. Marble supports give special stability and neatness to the seatings.



357/B3 + opt.

Pour les aires d'attente, les sièges WEBWOOD et WEPTOP sur poutre s'adaptent parfaitement aux divers locaux et installations de tout type. On peut aussi placer des tablettes pratiques anti-rayures et anti-humidité. Les supports en marbre donnent une particulière stabilité et élégance aux sièges.

Para espacios destinados a zonas de espera, las bancadas WEBWOOD y WEBTOP se adecúan perfectamente a todo tipo de instalación. También se pueden poner prácticos atriles-escritorio anti-rayado e hidrófugos. Los soportes en mármol dan a las bancadas estabilidad y elegancia.



357/ZB3 + opt.

w e b w o o d & w e b t o p



357/B3T2 + opt.



357/B3T2 + opt.



Le sedute per attesa WEBTOP sono particolarmente comode e possono assumere le differenti configurazioni delle aree a cui sono destinate con estrema flessibilità. Le barre sono offerte con due tipologie di gambe di supporto. Le sedute possono essere corredate di braccioli integrati alla scocca. Le travi con gambe a "T", sono altresì corredate di braccioli di fine fila, braccioli centrali e braccioli con tavoletta antipanico destra o sinistra. Per tutte le versioni dotate di braccioli sono disponibili opzionalmente i copibraccioli in cuoio cucito a mano coordinati alla scocca.

w e b t o p

Les assises d'attente WEBTOP sont particulièrement confortables et peuvent s'adapter, très facilement, aux différents formes des pièces à équiper. Les barres sont proposées avec deux types de pieds/support. Les sièges peuvent être avec des bras intégrés à la coque. Les traverses avec pieds en « T » peuvent disposer des bras de fin de rangée, bras centraux et bras avec tablette-écritoire anti-panique pour droitiers ou gauchers. En option, on peut fournir, pour les versions avec bras, des dessus de bras en cuir cousu main assortis aux coques.



390/B3

The WEBTOP chairs for waiting areas are extremely comfortable and can take on the different shape of the environment for which they are destined and easily used. The beams are available with two different kind of legs. The seats can be available with or without couple of arms. Terminal and/or central arms, as well as arms with left or right anti-panic writing tablets, can also be fitted to beam with "T" legs. For the arms versions are available cover arms in saddle leather hand sewed.

Las sillas WEBTOP para áreas de espera son extremadamente confortables y se adaptan perfectamente a la zona para las que son destinadas además de tener un fácil manejo. Las barras están disponibles con dos tipos de patas diferentes. El asiento pueden llevar o no un par de brazos. Las barras con patas en forma de "T", pueden llevar brazos terminal es centrales y brazos con atril escritorio para diestros o zurdos. Para las versiones con brazos, están disponibles cubre-brazos en cosido tipo marroquinería.

98



390/B3



390/B3 +opt

99



390/B3



Le sedute ZERO sono destinate per l'arredo di spazi attesa dove, sia per la loro particolare robustezza e sia per il loro gradevole e multifunzionale design, riescono a soddisfare le più svariate tipologie di lay-out.
Opzionalmente ZERO è disponibile nelle versioni:
X - pannello sedile imbottito
S - pannelli sedile e schienale imbottiti
Y - parte frontale interamente imbottita



z e r o

The ZERO range is a type of beam seating designed for waiting areas where the solidity and the pleasant and multifunctional design are necessary to satisfy both simple and complex layout requirements.
Optionally ZERO is available in three different versions:
X - seat pad upholstered
S - seat and back pads upholstered
Y - frontal counter-shell fully upholstered

Les assises ZERO sont destinées à la décoration des zones d'attente où, par leur solidité exceptionnelle et le design agréable et multifonctionnel, peuvent satisfaire les plus variées décorations.
Facultativement ZERO est disponible en trois différentes versions:
X - seul assise rembourré
S - assise et dossier rembourrés
Y - contre-coque entièrement rembourrée

Las bancadas ZERO estan destinadas a áreas de espera que para su gran solidez y diseño agradable y multi-funcional se adaptan a diversos tipos de instalación.
Como opción ZERO está disponible en tres diferentes versiones:
X - solo asiento tapizado
S - asiento y respaldo tapizados
Y - contra-carcaza enteramente tapizada



222/YB3 + opt.



222/YB2T2 + opt.

ZERO è anche disponibile con pratici tavolini metallici o in MDF.

ZERO is also available with useful MDF Alfawood or metal tables.

ZERO est également disponible avec petite-table en MDF Alfawood ou métallique.

ZERO está también disponible con mesitos útiles en MDF Alfawood o metálicos.



220/Y2T + opt.



220/YB3 + opt.



220/SB3



225/B3

z e r o





Le sedute AXI sono destinate per l'arredo di spazi collettivi dove , sia per la loro particolare robustezza e sia per il loro gradevole e multifunzionale design, riescono a soddisfare le piu' svariate tipologie di lay-out. Le versioni Axi poltrona e divano con piedini frontali sono utilizzate per le zone attesa.

The AXI seating models are used for the furnishing of collectivity area where , for their particular solidity and their pleasant and multipurpose design, can satisfy both simple and complex layout requirements. The Axi armchair and sofa versions with front feet are ideal for waiting areas.

a x i

Les modèles AXI sont destinés à l'aménagement d'aires collectives ou l'on exige une solidité particulière et un design multifonctionnel qui puisse satisfaire les différents besoins de votre aménagement. Les modèles Axi, fauteuil et canapé avec pieds frontaux s'utilisent dans les zones d'attente.

Los modelos AXI se destinan al amueblamiento de zonas de colectividad donde se requiera una solidez especial y un diseño multifuncional , que responda y satisfaga las diversas necesidades en instalacion. La versión Axi de sillones y sofás con patas frontales y patas traseras está indicada para zonas de espera.



680



682



La collezione CUBIS comprende poltrone e divani a due posti che per il loro design essenziale possono essere utilizzati per le aree attesa e incontro. I prodotti della collezione con appoggio dorsale supplementare sono curati nei minimi particolari e sono in grado di conferire loro raffinatezza e immagine di classe.

The CUBIS collection includes armchairs and two seats sofas that, for their main design, can be used for waiting as well as meeting areas. The products of this collection with additional dorsal support are ended down to the smallest details and are ideal for furnishing of any environment where glamour is essential.

c u b i s



642

915/C

640

La gamme CUBIS comprend des fauteuils et des divans à deux sièges dont le design peut être utilisé pour les aires d'attente et réunion. Les modèles de la gamme comprennent aussi un renforcement lombaire optionnel, fabriqués avec le plus grand soin, leur conférant ainsi une allure des plus raffinées.

El programa CUBIS, comprende sillones, divanes de dos asientos, que por el concepto de su diseño pueden utilizarse en salas de espera y reunión. Los modelos del programa, con opción de refuerzo lumbar, se fabrican con el mayor cuidado lo cual les confiere un refinamiento e imagen de gran clase.



640

106



641 + opt



641 + opt



107

Le poltrone CONCEPT sono proposte per l'arredo di zone attesa e incontro. La struttura portante è interamente metallica annegata in poliuretano autoestinguente. La seduta è montata su colonna girevole con rotazione 360° con base a disco e con ritorno automatico su base a 4 razze.

The CONCEPT armchairs are offered to furnish waiting as well as meeting areas. The structure is entirely in metal and covered with self-extinguishing polyurethane. The chair is mounted on a swivel column with a 360° rotation with round base and automatic return system with 4 stars base.



660

853/C



660

c o n c e p t

La fauteil CONCEPT est destiné aux aires d'attente et réunion. La modern structure auto-portante est entièrement métallique et recouverte de polyuréthane ignifugé. La fauteil est montée sur colonne giratoire à roulement de 360° avec piétement rond et système de retour automatique avec piétement 4 rayons.

El sillón CONCEPT se destina a áreas de espera y reunion. Las modernas estructura autoportante es totalmente metálica, recubierta en poliuretano ignifugo. El sillón va montado sobre columna giratoria con rotación de 360° con base redonda y retorno automatico con base 4 rayones.



662



662



854/C

660



Le poltrone FLAIR, con il loro particolare design possono essere utilizzate per l'arredo di aree attese di ambienti in stile o moderni.
La cura dei minimi dettagli conferisce raffinatezza e comfort a questo prodotto.

The FLAIR armchairs with their particular design can be used for waiting areas in old either or modern places.
The attention on the small details give elegance to the area where the product is placed.

f l a i r



110

670

La fauteuil FLAIR, d'un design si particulier, peut être utilisé dans les aires d'attente pour les ambiances et les styles modernes. Chaque détail a été soigné au maximum pour obtenir un produit raffiné qui mette en valeur la pièce ou il se trouve.

El sillón FLAIR, con su diseño tan peculiar, puede utilizarse en áreas de espera, en ambientes y estilos modernos.
Cada detalle se ha cuidado al máximo para obtener un producto refinado que realce el local donde se coloca.



670 + opt



111

Le sedute NUBIA per attesa sono disponibili sia girevoli che fisse. Le versioni includono tre tipologie di scocche e tre varianti per i basamenti. Le versioni 2913 e 2923 sono girevoli e dotate di altezza fissa ammortizzata.

NUBIA waiting seating are available either swivel or fixed. The seating can be supplied with three different kind of shells and base. Versions 2913 and 2923 are swivel and supplied with amortized fixed height.

n u b i a



Les sieges NUBIA pour l'attente sont disponibles soit giratoires que fixe. Ils sont équipés avec trois typologies des coupes et des piétement. Les versions 2913 et 2923 sont giratoires et sont équipés hauteur amortie.

Los asientos NUBIA para la espera estan disponible tanto fijos como giratorios. Las versiones incluyen tres tipologias de base y de carcaza. Las versiones 2913 y 2923 son giratorias y dotados de altura fija amortizada.



Le varie tipologie delle sedute NUBIA, consentono l'arredo di molteplici aree destinate ad attesa e incontro.

The different kind of NUBIA seating can be fitted for the furnishing of both meeting and waiting areas.

Les different typologies de sieges NUBIA peuvent également amoupler salles destinées à l'attente ou à reunion.

Las varias versiones de asientos NUBIA pueden amueblar distintos zonas, tanto de espera como de reunion.

n u b i a





La collezione VIVA comprende poltrone e divani a due e a tre posti, che per il loro particolare design possono essere utilizzati per le aree attese di ambienti in stile o moderni. I modelli della collezione sono curati nei minimi particolari e sono corredabili di optional in grado di conferire loro raffinatezza e immagine di classe.

The VIVA collection includes armchairs and sofas that can be used for classical or modern waiting areas. All the models are manufactured with care and they can be equipped with different options in order to give them neatness and style.

v i v a



461 + opt



462 + opt

La collection VIVA comprend fauteuil et canapé à deux et à trois places qui par leur design particulier peuvent s'accommoder dans des aires d'attente d'ambiance classique ou moderne.

Le soin particulier apporté dans les moindres détails et les options possibles leur confèrent une image et un raffinement de grande classe.

La colección VIVA comprende sillones y sofá de uno, dos o tres asientos que pueden instalarse en salas de espera clásicas o modernas. La colección se ha cuidado en sus más pequeños detalles y los opciones disponibles le conferien elegancia y estilo.



463

461



466



461



461 + opt



770 + opt

853/C

La collezione XILON comprende poltrone e divani a due e a tre posti, caratterizzati da forma squadrata, che per il loro particolare design possono essere utilizzati per le aree attese di ambienti in stile o moderni. I modelli della collezione sono curati nei minimi particolari e sono corredabili di optional in grado di conferire loro raffinatezza e immagine di classe.

The XILON collection includes armchairs and sofas characterized by squared shapes versions that can be used for waiting areas in old either or modern places. The collection's items with particular details and options are ideal for furnishings of any environment where glamour is important.

x i l o n



854/C

773

La collection XILON comprend fauteuil et canapé à deux et à trois places caractérisée par sa forme carrée qui par leur design particulier peuvent s'accommoder dans des aires d'attente d'ambiance classique ou moderne. Le soin particulier apporté au moindre détail et les options possibles leur confèrent une image et un raffinement de grande classe.

La colección XILON comprende sillón y sofá de uno, dos o tres asientos caracterizada por su forma cuadrada que pueden instalarse en salas de espera clásicas o modernas. La colección se ha cuidado en sus más pequeños detalles, a fin de crear un ambiente especialmente elegante y refinado.



770



770 + opt



773

La collezione ZEN rappresenta la nuova concezione di attesa componibile.

ZEN collection represent the new conception of modular waiting.

Le collection ZEN représente la nouvelle conception d'attente composée.

La colección ZEN representa la nueva concepción de espera componible.



ZB2D



ZB3D



ZB3DC

z e n



Gli elementi ZEN dalle forme sinuose conferiscono eleganza ed esclusività a zone d'attesa pubbliche o private.

ZEN elements with its sinuous shapes are able to give elegance and exclusivity to public or private waiting areas.

Les éléments ZEN avec ses formes sinueuses confèrent élégance et exclusivité à salles d'attente publiques ou privées.

Los elementos ZEN con sus formas sinuosas confieren elegancia y exclusividad a salas de espera públicas o privadas.



Z2S



Z2S



Z3SC

z e n





La vasta gamma di rivestimenti proposti per la collezione ZEN è in grado di conferire ad ogni ambiente un tono di classe e raffinatezza. ZEN è anche disponibile di elementi di seduta senza schienali, per formare composizioni di sedute tipo panca.

The wide range of upholsteries proposed for the ZEN collection is able to guarantee to each environment a class and refined tone. ZEN is also available of seat without backrest to make composition of seating like beam.

z e n



La vaste gamme des revêtements proposé pour la collection ZEN est en degré de garantir pour chaque milieu un ton de class et raffinement. ZEN est aussi disponible de assis sans dossier pour former composition d'assis type poutre.

La vasta gama de revestimientos propuestos para la colección ZEN es en grado de garantir en todo lugar un tono elegante y refinado. ZEN es también disponible de asientos sin respaldo para formar composiciones de asientos como bancada.





finiture e rivestimenti
fabrics and finishes
tissus et finitions
acabados y tapizados

USO E MANUTENZIONE RIVESTIMENTI - FABRIC USE AND MAINTENANCE
TISSU UTILISATION & ENTRETIEN - USO Y MANTENIMIENTO DE TEJIDO

I nostri rivestimenti sono dotati di fibre e materiali con caratteristiche tecniche di alta resistenza nel tempo e per conservarne più a lungo le loro prestazioni e pregi, consigliamo solo l'uso di aspirapolvere almeno 4/5 volte l'anno.

Per eventuali macchiature seguire queste avvertenze:

- per la categoria A - E - N - V - Xr: smacchiare con spugna umida per macchie di grasso, vino, frutta, caffè. Lavare a secco o in acqua con comune detersivo, temperatura max. 30°C.
- per la categoria F - L: smacchiare con spugna umida e con acqua saponata (non usare solventi o polveri abrasive).
- per la categoria C - D: usare solo prodotti per la pulizia della vera pelle e cuoio.

Our fabrics are normally provided of high resistant materials and fibres and to maintain their distinctive features and qualities, we suggest to clean them 4 or 5 time per year and using a vacuum cleaner only.

For possible stains Pls follow these indications:

- Fabrics cat. A - E - N - V - Xr: For grease, wine, fruits or coffee stains Pls use dry or water washing only with usual detergent, maximum temperature 30°C.
- Fabrics cat. F - L: Washing with damp sponge and soap-water only. Any solvent or abrasive material have to be absolutely discouraged.
- Fabrics cat. C - D: to use products for cleaning the real leather only.

Nos revêtements sont dotés de fibre & matériels avec des caractéristiques techniques les qualités et prestations, nous conseillons seulement l'utilisation d'un aspirateur au moins 4/5 fois par an. Pour des éventuelles taches suivre les conseils ci-dessous: 251

- pour les catégories de tissu A - E - N - V - XRR: enlever les tâches avec une éponge humide pour les tâches de graisse, vin, fruit, café. Nettoyer à sec ou avec de l'eau et levisse ordinaire, température max. 30°C.
- pour les catégories de tissu F - L: enlever les tâches avec une éponge humide et de l'eau avec du savon (ne pas utiliser de solvants ou de poudres abrasive).
- pour les catégories de tissu C - D: veuillez utiliser produits pour le nettoyage du cuir seulement.

Nuestros tejidos están fabricados con materiales y fibras altamente resistentes, y para mantener sus características y calidad, recomendamos limpiarlos de 4 a 5 veces al año, utilizando tan sólo la aspiradora.

En caso de que haya manchas, siganse las siguientes indicaciones:

- Tejidos de la categoría A - E - N - V - Xr: para manchas de grasa, vino, fruta o café, limpiar en seco, o en mojado con el detergente habitual a una temperatura máxima de 30°C.
- Tejidos de la categoría F - L: Limpiar solamente con una esponja húmeda y agua jabonosa. Desaconsejamos la utilización de materiales disolventes o abrasivos.
- Tejidos de la categoría C - D: Limpiar solamente con materiales por uso y mantenimiento de piel.

No.	Modello	Strutture metalliche	Sedile+schienale/Scocca	Rivestimento consigliato	Rivestimento possibile	Ecorivestimento
No.1	ALLY	600-610-613-616-617-618-620	740-741	A-C-F-L-N-V-Xr		E
No.2	ALLYNET	600-610-613-616-617-618-620	740-741	A-C-F-L-N-V-Xr		E
No.3	ARAN	600-610-613-616-617-618-620		A-C-F-L-N-V-Xr		E
No.4	AVIA	600-610-613-616-617-618-620		C-F-L-N-Xr	A	E
No.5	AVIAMID	600-610-613-616-617-618-620		A-C-F-L-N-V-Xr		E
No.6	AVIANET	600-610-613-616-617-618-620		A-C-F-L-N-V-Xr		E
No.7	AXI			A-C-F-L-N-V-Xr		E
No.7	CONCEPT	600		C-F-L-N-Xr	A-V	E
No.8	CUBIS	600-610-613-616-617-618-620		A-C-F-L-N-Xr	V	E
No.9	DELFI	600-610-613-616-617-618-620	734 - 735 - 737 - 738 - 739 740 - 741 - 745 - 773	A-F-L-N- V-Xr		E
No.10	DELFI PLUS	600-610-613-616-617-618-620	738 - 740 - 741	A-F-L-N- V-Xr		E
No.11	KEYNET	600-610-613-616-617-618-620				
No.12	FLAIR	600-610-613-616-617-618-620		C-F-L-N-Xr		E
No.13	LAMBDA	610-613-616-617-618-620	610-613-616-617-618-620	A-C-F-L-N-V-Xr		E
No.14	LAMWOOD	610-613-616-617-618-620	721 - 727 - AL	A-C-F-L-N-V-Xr		E
No.15	LAMTOP	610-613-616-617-618-620	cuoio	D		
No.16	NUBIA	600-610-613-616-617-618-620		C-F-L-N-Xr	A	E
No.17	SIGMA	600-610-613-616-617-618-620	721 - 727 - 732 - AL	A-C-F-L-N-V-Xr		E
No.18	TREK	600-610-613-616-617-618-620	734 - 737 - 738 - 739 - 740 741 - 745 - 773	A-N- V-Xr	L	E
No.19	TITANIA	600-610-613-616-617-618-620		A-C-F-L-N-V-Xr		E
No.20	TYPY	610 - 613 - 616 - 617 - 618 - 620	738 - 740			
No.21	VEKTA	600-610-613-616-617-618-620	721 - 727	A-F-L-N-V-Xr		E
No.22	VEKTATOP	600-610-613-616-617-618-620	cuoio	D		
No.23	VIVA	600-610-613-616-617-618-620		A-C-F-L-N-Xr	V	E
No.24	VULCAN	600-610-613-616-617-618-620	738 - 739 - 740	A-C-F-L-N-V-Xr		E
No.25	WEBBY	600-610-613-616-617-618-620	734 - 735 - 737 - 738 - 739 740 - 741 - 745 - 773	A-F-L-N-V-Xr		E
No.26	WEBWOOD	600-610-613-616-617-618-620	721 - 727 - 732	A-F-L-N-V-Xr	C	E
No.27	WEBTOP	600-610-613-616-617-618-620	cuoio	D		
No.28	XILON	600-610-613-616-617-618-620		C-F-L-N-Xr	A	E
No.29	ZEN	610-613-616-617-618-620		C-F-L-N-Xr	A-V	E
No.30	ZERO	610-613-616-617-618-620	610-613-616-617-618-620	A-C-F-L-N-V-X		E

No.	Modello	Piano tavolo	Struttura metallica di base o sottopiano	Colonna	Gamba
No.1	BASIC	721 - 730 - 800 727 - 733	600-610-613-616-617-618-620	600-610-613-616-617-618-620	
No.2	CUROS	721 - 730 - 800 727 - 733	600	600-610-613-616-617-618-620	
No.3	JAYA	721 - 730 - 800 727 - 733	610 - 613 - 616 - 617 - 618 - 620	610-613-616-617-618-620	
No.4	JOKER		600-610-613-616-617-618-620	600-610-613-616-617-618-620	
No.5	KOMBY	721 - 730 - 800 727 - 733	600-610-613-616-617-618-620	600-610-613-616-617-618-620	
No.6	KOMPACT	721-730-727-733	600-610-613-616-617-618-620		610-613-616-617-618-620
No.7	KUDOS	721-730-727-733	610 - 613 - 616 - 617 - 618 - 620		610-613-616-617-618-620
No.8	LAMBDA	721-727-730-733	610 - 613 - 616 - 617 - 618 - 620		
No.9	LAMY	721-727-730-733	610		600-610-613-616-617-618-620
No.10	LINEA C	721 - 730 - 800 727 - 733	600	600-610-613-616-617-618-620	
No.11	MULTIKOM	721-727-730-733	610 - 613 - 616 - 617 - 618 - 620		
No.12	SYSTEM	721-727-733	610 - 613 - 616 - 617 - 618 - 620		610-613-616-617-618-620
No.13	TYPY	721-727-730-733			610-613-616-617-618-620
No.14	VIVA	721-727-730-733	600-610-613-616-617-618-620		600-610-613-616-617-618-620
No.15	VEKTA	721-727-730-733	610 - 613 - 616 - 617 - 618 - 620		610-613-616-617-618-620
No.16	XILON	721-727-730-733	600-610-613-616-617-618-620		600-610-613-616-617-618-620
No.17	MONOBLOCCO	721-727-730-733	610 - 613 - 616 - 617 - 618 - 620		610-613-616-617-618-620
No.18	TOTEM	721-727-730-733	610 - 613 - 616 - 617 - 618 - 620	610-613-616-617-618-620	

USO E MANUTENZIONE - USE AND MAINTENANCE - UTILISATION & ENTRETIEN - USO Y MANTENIMIENTO

I nostri prodotti non richiedono alcuna lubrificazione al di fuori di quella eventuale effettuata presso la ns. sede nella fase di assemblaggio e messa a punto. Evitare di rimuovere i carter protettivi di tutte le parti mobili. Le nostre finiture metalliche sono a polveri epossipoliesteri. Per la pulizia dei piani tavolo, si possono impiegare tutti i normali prodotti in commercio applicati con panno morbido (ad esclusione di acido cloridrico, candeggina, tensioattivi non ionici, fosforati, ipoclorati, acido muriatico). Per evitare decolorazioni o alterazioni della foglia protettiva in PVC dei piani Alfawood è necessario pulire subito le superfici in caso di contatto di: Vino - Caffè - Coca Cola - Sugh - ecc.. Non appoggiare direttamente sul piano corpi con temperatura superiore ai 40° C.

Any lubrication on our products will be required, except the one we habitually made during the assembling. We suggest not to remove the cover plastic parts or plastic protection on all the mechanisms or movable parts. For table tops all the normal and habitual cleaning products can be used with a soft cloth, except the hydrochloric acid; chloride, non ionic or unionic and phosphinic cleaning products and the muriatic acid. To avoid decolorations and/or alterations of the PVC protective sheet on the Alfawood tops it's necessary to clean the surfaces immediately when they come into contact with: wine, coffee, tea, coca-cola, sauces, etc.. Pls. pay-attention not to lay directly on the top materials or other with a temperature over 40° C. For our metal frames or structures we use polyester epoxy powder.

Nos produit ne requièrent aucune lubrification à par celle affectuée à notre usine dans la phase d'assemblage et de mise au point. Eviter de toucher aux protection de toutes les parties mobiles. Nos finitions métalliques sont en poudre epoxy-polyester. Pour le nettoyage des plateaux de table, nous pouvons utiliser tout les produits utiliser habituellement dans le commerce qui doivent être appliqués avec un chiffon doux (excepté l'acide chlorhydrique, l'eau de javel, des agents tension-actifs non ioniques, phosphore, hypochlorite, acide muriatique). Pour éviter les décoloration ou les altérations de la feuille de protection en PVC des plateaux Alfawood, il est indispensable de nettoyer tout de suite la surface en cas de contact avec: vin, café, coca-cola, sauces... Ne pas poser directement sur le plateau des corps avec un tempérament supérieur à 40°C.

Será preciso utilizar algún tipo de lubricación, con excepción de la que efectuamos normalmente durante el proceso de montaje. Recomendamos no quitar las protecciones de plástico, ni de las piezas, ni de los mecanismos o partes móviles. Para las encimeras, se pueden utilizar los productos habituales con un trapo suave, con excepción del ácido clorhídrico, cloruros, productos de limpieza no iónicos o uniónicos o que contengan fosforatos, y ácido muriático. Para evitar decoloraciones y/o alteraciones de la capa protectora de PVC en las encimeras de Alfawood, es necesario limpiar las superficies inmediatamente después de que se hayan manchado con: vino, café, té, Coca-Cola, salsas, etc. No depositar directamente en la encimera materiales a temperaturas superiores a los 40° C. Para nuestros productos metálicos nosotros utilizamos polvo de resina epoxy de poliester.

cat. 1 - V



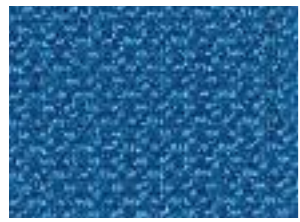
160



162



163



164



165



166

cat. 2 - A



119



120



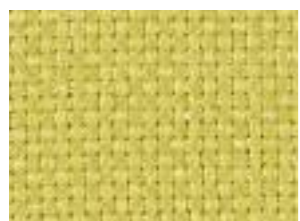
121



122



123



124



125



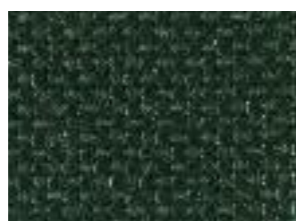
126



127



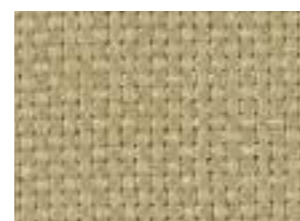
128



129



130

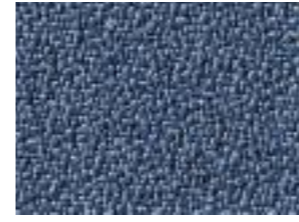


131

cat. 2 - XR



249



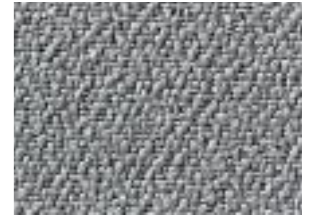
250



251



252



253



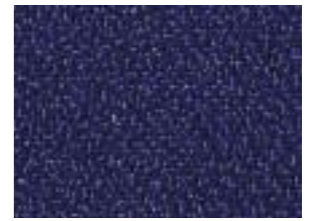
254



255



256



257



258



259



260



261

cat. 2 - E



180



181



182



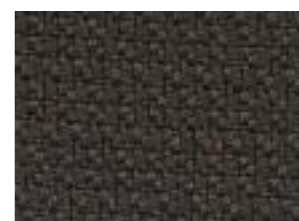
183



184



185



186



187



188



189

cat. 2 - N



140

141

142

143



144

145

146

147

cat. 2 - F



320

321

322

323



324

325

326

327



328

329

330

331

cat. 3 - L



210

211

212

213



214

215

216

217



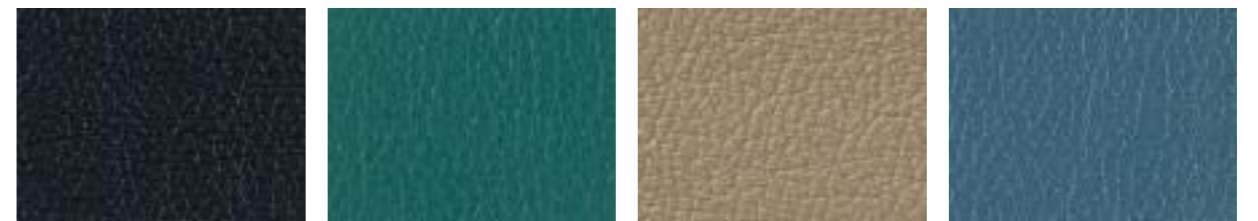
218

219

220

221

cat. 5 - C



347

348

349

350



351

352

353

354



355

356

357

358



359

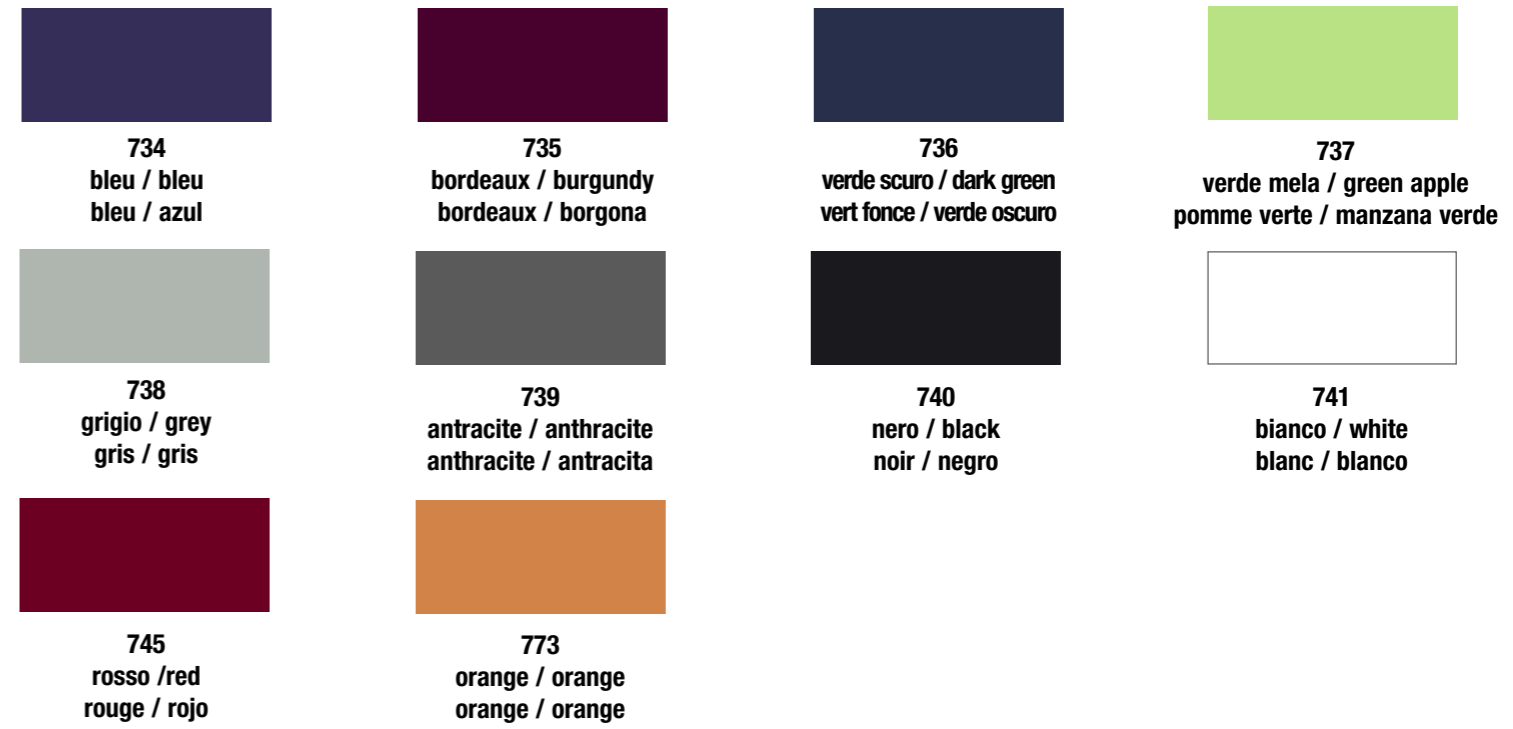
360

361

cat. 6 - D



COPOLIMERI - NYLON / COPOLYMER - NYLON / COPOLYMERE-NYLON / NYLON - COPOLIMERO



FINITURE METALLICHE - METAL FINISHES - FINITION METALLIQUES - ACABADO METALICO



FINITURE PIANI / TOP FINISHES / FINITION PLATEAUX / ACABADO ENCIMERAS



FINITURE SEDUTE LEGNO / WOODEN SEAT FINISHES / FINITION ASSISES EN BOIS / ACABADO ASIENTO Y RESPALDO MADERA



Cat. 2 - A

Tessuto altamente ignifugo - Certificato M 1 Polizia di Parigi - Certificato classe 1 Ministero degli Interni Italiano. Metodo BS 5852 part. 1 (GB) - Test sigaretta superato B1 DIN 4102 - Composizione: 100% Poliestere TREVIRA CS 270 - Hoechst. Pulizia: con normale aspirapolvere - Smacchiatura: a secco o con spugna umida.

Highly flame retardant fabric - Certificate M 1 Police Prefecture of Paris - Statement no 2225/80. Test C.S.E. R.F. 1/75 A - 3/77 Italian Ministry of Interior. Method B.S. 5852/part 1 (GB) cigarette test pass B 1 DIN 4102 - Composition: 100% Polyester TREVIRA CS 270 - Hoechst. Cleaning: with normal vacuum-cleaner and/or by dry-cleaning or with damp sponge.

Tissu non feu - Certificat M1 de la Préfecture de police de Paris. Certificat M1 du Ministère de l’intérieur italien. Méthode BS 5852 partie 1 (GB). Test de cigarette- B1 DIN 4102. Composition: 100% polyester TREVIRA CS 270- Hoechst. Nettoyage: avec aspirateur et/ou nettoyage à sec ou avec une éponge humide.

Tejido altamente ignifugo - Certificado M1 de la Prefectura de la Policía de París Certificado clase 1 del Ministerio del Interior Italiano. Método BS 5852 parte 1 (GB). Test contra cigarrillos- B1 DIN 4102. Composición: 100% poliéster TREVIRA CS 270- Hoechst. Limpieza: con aspiradora y/o limpieza en seco o con una esponja húmeda.

Cat. 2 - Xr

Tessuto altamente ignifugo - Certificato classe 1 Italiano - CSE RF 1/75/A , CSE RF 3/77 – NF/P/92/503 M1 Francese – DIN 4102 B1 tedesco- BS EN1021/1-2 Inglese . Composizione:100% poliestere Xtreme FR Pulizia: con normale aspirapolvere - Smacchiatura: a secco o con spugna umida.

Higly flame retardant fabric - Italian Class 1 certificate – CSE RF 1/75A , CSE RF 3/77 – NF/P 92/503 M1 (F) – DIN 4102 B1 (D) – BS EN 1021/1-2 (U.K.). Composition: 100% polyester Xtreme FR. Cleaning: with normal vacuum-cleaner and/or by dry-cleaning or with damp sponge.

Tissu hautement non feu - Certificat Italien de classe 1 - CSE RF1/75A, CSE RF 3/77- NF/P 92/503 M1 (France) - DIN 4102 B1 (Allemagne) - BS EN 1021/1-2 (Royaume Uni) - Composition: 100% polyester Xtreme FR. Nettoyage: avec aspirateur et/ou nettoyage à sec ou avec une éponge humide.

Tejido altamente ignifugo - Certificado Italiano de clase 1 - CSE RF 1/75 A, CSE RF 3/77 – NF/P 92/503 M1 (Francia) - DIN 4102 B1 (Alemania) – BS EN 1021/1-2 (Reino Unido) - Composición: 100% poliéster Xtreme FR. Limpieza: con aspiradora y/o limpieza en seco o con una esponja húmeda.

Cat. 2 - N

Tessuto ignifugo: - Certificato classe 1 del Ministero degli Interni Italiano - CSE RF 1/75/A, CSE RF 3/77 - Certificato M1 Prefettura Francese - Certificato B1 DIN 4102 - Certificato EN 1021/1-2 Inglese - Composizione: 100% Poliestere FR - Trevira CS Pulizia: con normale aspirapolvere - Smacchiatura: a secco o con spugna umida.

Flame retardant fabric: - Certificate Class 1 of Italian Ministry of Interior - CSE RF 1/75/A, CSE RF 3/77 - Certificate M1 Police prefecture of Paris - Certificat B1 (DIN 4102) - Certificate EN 1021/1-2 (U.K.) - Composition: 100% Polyester FR Trevira CS Cleaning: with normal vacuum-cleaner and/or by dry-cleaning or with damp sponge.

Tissu non feu: - Certificat de classe 1 du Ministère de l’Intérieur Italien. - CSE RF 1/75/A, CSE RF 3/77 - Certificat M1 de la Préfecture de Paris - Certificat B1 EN 1021/1-2 (Royaime Uni) - Composition: 100% Polyester FR - Trevira CS Nettoyage: avec aspirateur et/ou nettoyage à sec ou avec une éponge humide.

Tejido ignifugo: - Certificado clase 1 Ministerio del Interior Italiano. - CSE RF 1/75/A, CSE RF 3/77 - Certificado M1 de la Prefectura de París - Certificado B1 EN 1021/1-2 (Reino Unido) - Composición: 100% Poliéster FR - Trevira CS - Limpieza: con aspiradora y/o limpieza en seco o con una esponja húmeda.

Cat. 1 - V

Tessuto ignifugo : Certificato classe 1 Ministero degli Interni - BS 5852 Crib no.5 - EN 1021 Part 1/2 - tessuto anallergico- antistatico per natura – idrofugo – atossico. Composizione: 100% polipropilene FR. Smacchiatura: a secco o con spugna unida saponata e aspirapolevere

Flame retardant fabric: Certificate Class 1 of Italian Ministry of Interior – BS 5852 Crib no:5 - EN 1021 part 1/2 - anallergic , waterproof, non-toxic fabric and antistatic naturally. Composition: 100% polypropylene FR. Cleaning: with vacuum-cleaner and/or dry cleaning and/or with damp sponge.

Tissu non feu: Certificat de classe 1 du Ministère de l’Interieur Italien. BS-5852 Crib n°5- EN 1021 partie 1/2 - Hypoallergénique, imperméable, on toxique et naturellement anti-statique. Composition: 100% polypropylen FR. Nettoyage: Avec aspirateur et/ou nettoyage à sec et/ou avec une éponge humide.

Tejido ignifugo: certificado de clase 1 del Ministerio del Interior Italiano, BS-5852 Crib n°5. EN 1021 parte 1/2 - antialérgico, impermeable y naturalmente antiestático y no tóxico. Composición: 100% polipropileno FR. Limpieza: con aspiradora y/o limpieza en seco y/o con una esponja húmeda.

Cat. 2 - F

Ecopelle: resistenza al fuoco secondo le norme – NF P 92/503 M2 Francese – BS 5852 parte 1 – BS 7176:1995 - USA MVSS 302 – CUNA 590-2 - Composizione: 87,5% PVC plastificato – 12,5% poliestere - Smacchiatura: con spugna umida e con acqua e sapone (non usare solventi o polveri abrasive).

Ecoleather: flame retardant as per the rules – NF P 92/503 M2 (F) – BS 5852 part 1 – BS 7176:1995 – USA MVSS 302 – CUNA 590-2. Composition: 87,5% plasticized PVC – 12,5% polyester. Cleaning: with damp sponge and soap-water (don’t use solvent or abrasive).

Cuir ecologique: non fue selon les normatives – NF P92/503 (France) BS 5852 partie 1 – BS 7176 : 1995 – US MVSS 302 – CUNA 590 – 2 – Composition: 87,5% PVC plastifié, 12,5% Polyester. Nettoyage: Avec une éponge humide et de l’eau savonneuse (ne pas utiliser de dissolvant ou de produits abrasifs).

Ecocuero: resistencia al fuego conforme a la ley – NF P 92/503 (Francia) BS 5852 parte 1 – BS 7176. 1995 – USA MVSS 302 – CUNA 590-2 - Composición: 87,5% PVC plastificado – 12,5% Poliéster - Limpieza: con esponja húmeda y agua jabonosa (no utilizar disolventes o productos abrasivos)

Cat. 3 - L

Tessuto altamente ignifugo: - Certificato classe 1 Ministero dell’interno italiano - Metodo BS 5852 - 1/79 - BS 5852/90.

Composizione: 63% Poliuretano - 37% Cotone.

Smacchiatura: con spugna umida e con acqua e sapone (non usare solventi o polveri abrasive).

Highly flame retardant fabric: - Certificate class 1Italian Ministry of Interior - Method B.S. 5852 -1/79 - BS 5852/90.

Composition: 63% Polyurethane - 37% Cotton. Cleaning: with damp sponge and soap-water (dont' use solvent of abrasive).

Tissu Hautement nou feu: - Attestation classe 1 du Ministère de l’Intérieur Italienne - Méthode BS 5852 -1/79 - BS 5852/90.

Composition: 63% Polyuréthane, 37% coton - Nettoyage: Avec éponge et de l’eau et savon (pas utiliser solvants ou abrasives).

Tejido altamente ignifugo: - Certificado de la clase 1 del Ministerio Italiano del Interior - Metodo BS 5852 -1/79 - BS 5852/90.

Composicion: 63% Poliuretano, 37% Algodan - Limpieza: con una esponja húmeda y agua jabonosa (no utilizar disolventes o abrasivos).

Cat. 5 - C

Pelle bovina naturale di prima scelta - La nostra pelle bovina naturale di prima qualità, conciata e tinta in botte é un materiale piacevole al tatto, termoregolante traspirante naturale e resistente nel tempo.

Il prodotto, essendo naturale, può presentare delle imperfezioni che ne confermano l'autenticità della vera pelle e quindi non soggetto a contestazioni o reclami. Il prodotto non contiene pentaclorofenolo, amine, cromo 6 o altri prodotti chimici dannosi per la salute.

Natural leather - First Quality - Our first quality natural bovine leather tanned and dyed in barrel, is a soft to the touch, thermic and transpiring natural material, resisting to the test of time. This material, just because natural, can have possible defects that confirm the authenticity of the natural real leather and so not complainable. The product do not contain pentachlorophenol, aminos, chrome 6 or any other chemical products that are harmful to health.

Cuir Naturel- Première Qualité - Notre cuir bovin a été tanné au chrome et teinté en tonneau, il est doux au toucher, thermique, anti-transpirant et résistant au passage du temps. Ce matériel, du fait d’être naturel, pourrait présenter quelques défauts qui confirment l’authenticité du cuir véritable, donc ne pourront être l’objet de réclamations.

Piel natural - Primera calidad. - Nuestra piel bovina ha sido curtida al cromo y teñida en tonel, y es suave al tacto, térmica y transpirable, resistente al paso del tiempo. Este material, por el hecho de ser natural, puede tener algunos defectos que confirman la autenticidad del cuero legítimo, por lo que no procede reclamar.

Cat. 6 - D

Cuoio: Vero cuoio ricavato da pelli bovine nazionali di prima qualità, conciato e tinto in botte, rifinito e verniciato. Il prodotto non contiene pentaclorofenolo amine, cromo 6 o altri prodotti chimici dannosi per la salute.

Leather: Real leather obtained by accurate selections of national bovines, tanned and dyed in barrel. The products do not contain pentachlorophenol, aminos, chrome 6 or any other chemical products that are harmful to health.

Cuir: Cuir bovin rigoureusement sélectionné, tanné au chrome et teinté en tonneau. Les produits n’ont pas de pentaclorephenol, amines, chrome ou tout autre produit chimique toxique.

Piel: Auténtica piel obtenida de ganado bovino nacional seleccionado, curtida al cromo y teñida en tonel. Los productos no contienen pentaclorofenol, aminos, cromo 6 o cualquier otra sustancia química perjudicial para la salud.

^[1]
^[2]

talin[®]

